

# سووسئز بیتن گؤلر

(غوشغی کیتابی)

عید محمد اونق

---

نام کتاب : سووسیز بیتن گول لر  
اثر : عید محمد اونق  
ناشر : مؤسسه انتشاراتی مختومقلی - گرگان  
نوبت چاپ : چاپ اول  
تیراژ : ۱۵۰۰ جلد  
حروفچینی : چاوش  
چاپ و صحافی : مختومقلی  
طرح روی جلد و صفحه آرایی : غ. خوجه  
قطع : رقعی  
شابک :  
حق چاپ محفوظ است.

---

## ماضمونى

سۆز باشى  
عشق يۇلۇندا  
باقى پيمان  
واپان حاقدا  
اۋزۇن بيلن ولى  
آرماستىن  
ياشاينىشىنىڭ يۇلى  
غارا سىنىڭ  
آدام و ائلخام.  
اۋۋۋتلى سۇراغ  
عالم غۇشار  
چاغىرىش  
ايچر دۇلى كۇكە جىك بىز ايىماگە زات يوق !  
گۇۋۇن كۆيسار  
غۇشون چكىدى  
آل باھار  
بوتىن دۇنيا بىرلە شىگى حاقدا  
بهمن آيى حاقدا  
حاقىقاتدان نىشان  
ماحبوبا تاغدىم ( منگىزتمە )  
غازال  
شاهىرا خاٹ  
باغىت گۇزلە كىندە  
پىراغىنىڭ ابدى منزىل گأهيندە  
بۇلك لىر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا  
باھار حاقنىندا  
باغشى دردى طرىك گە  
اۋز آرا گۇررۇنىڭ لىر  
ايكى عايال لا  
يار غارا گۇزلى  
كۇۋۇش لىنگ سسى

سأو دۇشېن سۇيىگى  
غۇشغۇما غۇشغى  
رۇباغى لار  
منگزش اخلاصئما گۇرا تاپمادئم مئراد  
كلشيك  
غوربان لئق  
صحراما  
جادئلى اوواز  
دانگ آتارئنگ دۇغولان كۆنى  
بالئق چى  
باھارئنگ سسى  
دردى منى  
باغتئنگ غولى  
سۇنگى داغى  
عشقئنا غارئش  
دۇقماچى غنز  
پيس ليگه غارشى آيدئم لار  
نأمه سن

## سۆز باشى

شاهنر عىدى اونق ۱۳۳۹ - نجى شىمىسى يىلنىڭ گۆيز آيلارنىدا آق قالا ساينلىيان اونق يلقى اۇباسىندا بىر غارىپ داىخان ماشغالادا، يالانچا گۆزۈنى آچىار. اۇل اۇغلانلىق دۇورۈنى باشدان گچىرنسۇنگ، آلتى ياشدا اۇبادا يانگى آچىلان مکتىبىدە آدنى يازدئىار. گۆذران ياغداى لارى پس بۇلسا- دا، آلتى كلاسى هر هيل بىر هيل سۇنگلار. اۇل آلتى كلاسى اۇقاپ غوتاران سۇنگ، بىر ياندان گۆن اۇنگشوغىنگ قىن چىلىغى و بىلە كى بىر ياندان دورموشىنگ دأبى اۇنى اۇزلىرى بىلن تىركأپ مۇلأچىلىق مکتىبىنە آلىپ كلىارلر. ۲-۳ يىل آق قالا ساينلىيان سىدىلى اۇبا دىين ىردە حۇرماتلى مأتى آخون تشنه دىلنگ الينده تلمذ ادىپ حضورئندان عىللم اۇوره نىار. اۇل مۇلأچىلىق عىلمئندا، اۇز يىتى زهينى بىلن استادى نىنگ هم - ده بىلە كى ساپاق داش لارى نىنگ، يۆره گىنده گۆن ساينىر ير آلئپ باشلايار.

شاهنرىنگ شاهنرچىلىق شاخاسى عۇمرى نىنگ اىكىنجى اۇن يىل لىغىندا گۆلأپ باشلايار. اۇنونگ غاررى اجه سى آق منگلى، مرحوم صاپار باغشى نىنگ عايال دۇغانى بۇلمالى. شاهنرىنگ آيتماغىنا گۇرأ اۇل غاتى اۇكدە رۇوايت چى و كپه چىر زنان بۇلان اكن. اۇنونگ آيدىان سۇنجى - سۇنجى ناقتل لار دىر حكايه لارى شاهنرىنگ زهينىدە اۇز اۇچمه جك تآثيرىنى غۇيوپ بىلىپ دىر. غالىبرسه - ده، شاهنر اۇزۈنى بىلىپ اۇى لرىندە بار بۇلان ، انه دىلدە يازئلان ماغىتم غولى، زۇهره - طاهر، شاصنم - غارئپ دىر، مۇلأ نفس و مۇلأ محمد ولى كىمىنە يالى كىتاپ لار بىلن تانىش بۇلوپ دىر.

شاهنرىنگ ائقرار اتمه گىنە گۇرأ اۇل كۇپلىچ غۇشغولارنىدا اساسلانىان قادمى رۇوايات لارنى غاررى اجه سىندن آلان اكن. ماخالصى شاهنرىنگ اۇز شىغرا بۇلان ائخالصى و اۇقان كىتاپ و رۇواياتنىڭ معدنى بۇلان غاررى اجه سىندن اشىدن گۇررۇنگ هم ناقتل لارى اۇنونگ غۇشغولارى نىنگ ماضى-مونتى بايلاشدىرماغا هم - ده كۇپ لرىنگ يۆره گلرى نىنگ تۇرۇندە جاي اتمأگە اۇز غۇشاندىنى غۇشوپ دىرلار.

ياغداى لارنىڭ پس لىگى اۇنگا مۇلأچىلىق مکتىبىدە - ده اوزاق اۇقاماغا روغصات اتمه يار. اۇل اوستادى نىنگ اۇنگا بۇلان ائخالصى غارامازدان، اۇقودان چىقئپ، اۇى اۇنگشوق ايشىندە دۇغان لارنى كۇمك بۇلسون دىيىپ، چۇپانچىلىق ايشىنە كىرىشىار. اۇل چوپان واغىندا - دا شاهنرچىلىق كآرىنى دۇوام اتدئىار. اۇل چۇپان باشى بىلن بىلە لىكدە غۇشى گۇچۇروپ غۇيون لارى داغا آلئپ بارىارقا، يۇلدا تۇوره گىندأكى گۇرىان بىلە كى چاروادارلارنىڭ اۇى دىر غۇيون - غوزى سىنى، ياشئل - لاپ ياتان كىنگ صحرانى واصپ ادىپ شىلە دىيىار:

آق اۋى، دۆيە غۇيۇن غوزى  
ناظار سالسانگ ساغى - سۇلى  
ياشئىل اۋوسر صحرا - دوزى  
آچئىلپ دىر غئزئىل گۆلى

ينە - دە:

غۇيۇن قاماقدى ايشىمىز  
قادام باسئىپ هر بىر جايدا  
آيدار دى چۇپان باشئىمىز  
كۆرپە غالايماسئىن اۋيدە

شاهئىرىنگ اۋى لرىندە بىر گچى لرى هم بۇلۇپ دىر. اۋل گچى غئش گلندە پوخارا  
بۇلۇپ تۇموس گلندە ساقلاتمايان بۇلمالى. شاهئىر شۇل گچى لرى حاقددا شىلە آيدىار:

غئشدا پوخارا يالى ياز گلندە بۇلدى لوس  
درو اكينە يۇرتوپ اۋزۈنى ايلار ملوس  
شىلە اۋشك مانگلاى غارا، نازىك اندام، نازىك پوس  
بىلە بتر بۇلماغئىن، هايقتىسام دورغون گچىم .

شاهئىر بىرناچە يىلاپ غۇيۇن باقان سۇنگ، اۋل هر هيل چوپان باشى نك هم  
چۇلۇغى بۇلۇپ دىر. اۋنونگ بىر چۇپان باشى سى ناس آتان بۇلۇپ، ناسى آتان واغتى  
كىفى كوك و بىلە كى واغتلار ناكوك بۇلۇپ دىر. شاهئىر اول چۇپان باشئىنى هم اورغى دان  
بى پاي غۇيماندىر:

آربابئىنگ بۇلماسا تولا تاشاسى

دوغرالمايار چۇپان باشئىنگ كۇشه سى

غار جاشار آيرئلسا ناسئىنگ نأشه سى

منأ ياندىم چوپان باشىنگ دردىندن

شاهئىرىنگ اۋى لرىندە ساقلايان دايوا غۇيۇن ايت لرى بىر سبأپ بىلن اۋلۇپ باشغا  
كۇپك توتونئىپ دىر. اۋنونگ آدى هم « غارا غولاق » بۇلۇپ دىر. غارا غولاق، يالتاۋ و  
اۋىرمزك رآك ايت بۇلۇپ، گۇونۇنە ياراماندىر:

بىر آى مَدت بۇلدى اشىتمە دىم سسىن

جهاندا گۇرمە دىم اۋزۈندن پسىن

بىلمە يار تىلكى نىنگ توشانئىنگ ايسىن

گتىر بۇغازئىنگا زۇر غارا غولاق

دورموشىنگ دارتغئىن لارى اۋنى چۇپان چىلىق ايشىندە - دە اوزاق كزىرمە يار. اۋل  
چۇپان چئىلق كآرىنى تاشلاپ ايش كۇزلآپ تبرىز - دە، تهران - دا و بىلە كى شىرلردە كۇپ  
واغتلان سلىپ كزىار. اۋل بىيك اسلامى انقلاب يۈزە چئقمازئىندان اۋنگ سارى شىرىندە

ایشله یار. انقلاب اوروشی باشلاناندان سۇنگ اول ایشینی تاشلاپ اۇز دۇغدوق مكانئنا غایدپ گلیار و اۇز ادبی کأرینی دۇوام اتدیریار.

انقلابئنگ نتیجه سینده یۆزه چئقان اۇزگریش لر، اونی كۇپ حقیقت لار بیلن تانئش ادیپ، اۇنونگ دورموشا و اترافئندا گچیان زاتلارا كۇز یتیمینی خاصدا گینگه لیدیار. اۇندان سۇنگ شاهئر، ایت - دن، غۇیوندان و گچی دن آرا آچئپ ایلاتئنگ یاشایئشی بیلن باغلانئشیق لی بۇلان مسئله لره اونس بریپ باشلایار.

انقلاب شاهئرینگ فکری نینگ و دویغولاری نینگ چونگلاشیپ یتتی لشمه گینه اۇز تأثیرینی قویبار. شونندان بیلاک شاهئرینگ غۇشغولاری نینگ ماضمونی و دوزۆمی اۇزگریپ باشلایار. اول، انقلابا، بیرله شیکه و ایلاتینگ ایچینده یوزه چیقیان دوغری و نادوغری حرکت لره خاصلاپ قوشغولاری دوردیار. سونگا باقا اونونگ قوشغولاری فورما تایدان - ام مضمون تایدان برکیشیپ اۇزونه مخصوص بولان آیراتین لیغینی تاپیپ باشلایار.

اۇنونگ غۇشغولاری ایندی، «بوغدای لانگ خۇشاسئن، آلتئنا غاپلاپ سۆرۆلن یرلرده تنینی تاپلایار» و «آغشام آرالر كۆنۆنگ كۆزۆنه غان دۇلان فرصت لارئندا اؤمید بیلن، دۇغجاق یئلدنزلاری حاساپ لایار». هاوا، شۇندان سۇنگ اول، غئرا - دا دال، اورتا - دا یۆزمآگه هۇوس ادیار و یاشایئشئنی آق ائصافا یۇغورئپ اۇنونگ ایسله یان زادی، هر غایا بیر باش اورجاق، هر گۆرۆنگ دن سۆز آچجاق و كۆگرمزك گۆوۆن لرده جنگل اکیپ دۆز آچجاق و اۇنونگ سۇنگقی دۇوۆرلرده غۇشان غۇشغولاری، اۇنونگ بارماق باسیان موقادس پیکرلری نینگ ازبرلیک بیلن ایله یتیرلیپ دۆزۆمه كتیریله ندیگی نینگ آیدئنگ شایادی دیر. اول بار اوقئبی بیلن شیله موقادس ، انسان سۇیۆرلیکلی یۆره لگانینگ کمالا کلمه گی نینگ اوغروندا، دیل آتئنی دیللی لره بۆدرتمانی دیلی بیلن دالاشیار ...

شاهئر عیدی اونق حأضیر ۴۸ یاشئنگ ایچینده.

بیزینگ اۇنونگ باراسئندا یازانمئز، اۇنونگ باشدان گچیرن احوالاتی نینگ غئسغاچا صورتی دیر. اول اۇزی حاقتا آیراتئن بیر دفترده اتوبیوگرافیک حالاتئندا یازئپ یۇر.

اۇندا شاهئر اۇز سازئندان - سۆزوندن و اینیش لی و چیقیش لی آرقا آتان یؤل لارئندان هم یازیار و نیتتی آجی نی و سۆیجی نی یوغورماقتا. ان شاء ... اجل مؤهلت برسسه، شاهئردان گلجک یاقئن لئقتا، اول دفتری کامیل لاپ آیراتئن شکلینده، اونی تانئماغا تشنه بۇلان اوقئجی لار كۇپچۆلیگینه هۇدۆرلر دییپ تاما ادیاریس.

رحمان قلی توماچ

## عشق يۇلۇندا

سنىڭ عشقۇڭدا گزىسىم، گۆنە عاشىق دانگا منگىزىش.  
اۆزگىلى؛ اۆزىمكە اۆنسۆم، بۇلا بىلىسىم سانگا منگىزىش.

باردى گلىدى يۆزلە نىمە، يۆزۆنگ ساوسانگ باغىتىم ياتار!  
يۆز برسنگ بۇينوم بورامدا، توتان ايشىم اۇنگ - آ منگىزىش.

غاشىنىڭ قاقسانگ كۇونوم غوشى ھۇوالانار غانات قاقار،  
مگر غاشىنىڭ چىتە دورسانگ، بويار قالبىم دۇنگا منگىزىش.

گۆندە يۆزۆم داراسانگ - دا، غاچمان، غايتا تىمارلانام،  
چۆپرۇپ ياتان دارالمادىق، سايىلمادىق يۆنگە منگىزىش.

سنىڭ غۇشا كۇل لرىنگە دۆشە سىم بار چكىنىارىن ،  
واخ ، من يۆزۆم بىلە مۇق - آ بۇيوم دانام چونگا منگىزىش.

آلا - تانگىرىم يۆزمەسىم - دە، كۇلدە اۆزىگە كىشىمى گۇردۆم.  
شۆكۆر، كىشىم دۆشەسە بۇليار، چونكى گۇورۇم غوما منگىزىش.

گۆيز - ۱۳۶۸

باقى پىمان

حالقۇم بىلن باقى پىمان باغلاڭم،  
نسگە اون برىلمان قاوئلان واغتم.  
سكگىز ياش ايچىندە، چاغالئق دۇوريم.  
سگسن ياشلى لار دە ي، دۇويلن واغتم.

بالاق لانگ ياماسى، كۇينكلنگ چاگى،  
هر دم بتر پوركوپ غاريپ لئق غايغى،  
آتامئنگ غوصاسى، انه مينگ آهى،  
ايچى يانغئچ لارننا سۇوولن واغتم.

گىجە ساوئق بۇلوپ، دۇشردى آياز.  
ساوئغئنگ دردىندن اوولير دى حۇراز.  
اۇنسۇنگ دانگا ياقئن غئزاردىم بىر آن،  
اجه مينگ غوجاغنا چمه لآن واغتم.

تازە لئباس بىلن تنىمىز بيتمان.  
هيچ هىلى گنگ زادا اليمىز يتمان.  
آيلاردا، آننا دا بىر اون اوووتمان،  
غاوئرغا غاربائئپ ساوئلان واغتم.

يۇنه شۇل قئن لئغئنگ بىر زادى باردى،  
اىلى بىرىكدىردى، هاراي تايياردى،  
يۇنه من چاغادئم غورساغئم داردى،  
ايندى بىليان غايدئپ اولالان واغتم.

## واطان حاقددا

بو موقادس توپراغئنگدا واطانئم،  
سنىنگ اوچىن دۇغوپ دۇشن اوغول من.  
قاسام اديان آق سويت برن انم دن،

ساوئلسامام سنگ يولونگدان ساوئلمان.

غارا باغرئن، انقجام قابول ادرين،  
بويورسانگ - دا قئن يوموشئنگ هايىسى نى؟  
اللريم تياقلى مالئنگ باقاي مى؟  
يا ديلهى مى غوشا داغئنگ گؤوسؤنى؟

يا - دا آت - اسبابا ياراغا دؤلوپ،  
سنگر باغلاپ ياتايئن مى سرحدده؟  
آلتئن تۇپراق، عزيز ايرانئم اوچين،  
شيرين جانئم فدا ادرين البتده.

بو موقادس تۇپراغئنگدا واطانئم،  
سنيگ اوچين دوغوپ دوشن اوغول من.  
قاسام اديان آق سؤيت برن انه مه،  
ادن عهد و انقرارئمدان ساوئلمان.

تۆركمن صحرا - غيش ۵۶

## اۆزۆن بيلن ولى

آغزئن اشغاپ گۆردۆم بير نيچه لرينگ،  
ياشايئشئنگ نامه ديگين دويان يۇق.  
غندرداپ يۇر حالال - حارام سايغارمان،  
هالتاسى دؤلسا - دا، گۆزى دويان يۇق.

اۇلار ياشاماغى پولدا بيليارلر.

شرافاتی نامئس۔ عاری دیر شوُل پول!  
ایش بیلن دونیانی یاسایان لاردان،  
چنقار واطانئنا وپالی اوغول.

اشتمه دینگ می ماغتئم غولینگ سوزونی؟  
اگر بو دونیادن اوکجه گوترسنگ،  
« پایلاشارلار حالال۔ حارام یئغانئنگ،  
سن، عاذابئن چکه۔ چکه گیدر سن».

کمینانینگ سوزونی یادئنگدا ساقل:  
« پلک چارخئن چکر، اوورولر تیز دیر،  
غولادوشمز عاشق بولانئنگ غالار.  
دونیایا بیر خوش صورت آوادان غنز دئر»

ذلیلینگ زه یرنشی دگسین غولاغئنگا:  
« پیس ایام دیر کیشی گوونون گویتمز،  
دونونگ غنزئل، آتئنگ شایلی بولماسا،  
خدای اوچین سانگا خذمات اتمز».

بیر نیچه آدم لار شو گون کی گون لر،  
ائسلامدان، ایمان دان صوحبت آچیارلار.  
امام حسین اوچین گوزدن یاش دؤکوپ،  
یزید میلیسینده شراب ایچیارلر!

شیطان بولوپ، بوغدای بریپ آداما،  
بهیشتدن چنقارئپ، گولوپ قارارلار،  
صاداқа دییپ سنجانلاری اویشوریپ،  
پئشئک صوفی بولوپ سلله اورارلار!

دۆز تیلکی سی من دییپ غاؤونونگ ایییپ،  
باغدا میوه غویماز، پامئقدا پاغتا!  
کوله آغناپ، ایرنگکینی اویتگه دیپ،  
غئر تیلکی سی من دییپ سنرتدئرر غایتا!

دۇغرودان - دا شۇلانگ ايشى گۆلكى ليك،  
اۆلمەسنگ گۆرى بىرسىنگ هر هيل لىنى،  
يىلان دۆيانگ بۇينۆن ماسغارالاپ دئر،  
گۆرماندىر اۆز اگرم - اگرم بىلىنى.

«اۆزۆن بىلن ولى» دىيىپ دىر كۆنەلر،  
اۆزۆنى بىلمەدىك آقماق دئر غايتى.  
غاچيان اكن اوزاق سۆزۆنگ مازاسى،  
سۆزۆنگ آزالت اما كان چالئش عايدى.

تۆركمن صحرا - خرداد ۵۸

## اىلىم آرماسئن

استىدادى - اختناقى زئنگماغا،  
كۆپ زأحمتلر چكن اىلىم آرماسئن.  
خانئنگ اۆيۆن، شانئنگ كۆشگۆن يئقماغا،  
غارا داغدان اينن سىلىم آرماسئن.

آرماسئن، آرماسئن أهلى ايللريم.  
آرماسئن باغلاردا غئزئل گۆللريم.  
آرماسئن سنگ بو ادرمن اللرينگ.  
غاپلانگ گۆيچلى، يۇلبارس هىلىم آرماسئن.

آرماسئن، آرماسئن اىلىم آرماسئن.

دۇغان - غارداش، ساغ و سۇلوم آرماسۇن.  
اركىمىز، گۆيجۆمىز بىرلشكىدە دىيىپ،  
سايراماغا تۆركمىن دىللىم آرماسۇن.

ياشاسۇن بىرلشكىك، بىر بۇلسون يۆرك؛  
بو سۇزى بارئىمۇز آيتماغمۇز گرک.  
دوشمانى ميداندان چىقاران غۇراق،  
يۇلبارس يۆرك، باتتىر ايللىم آرماسۇن.

غان دۇكن كۇپ شىهدىلرلىنگ حاقى اوچىن،  
گۇزى ياشلى يىتىملىرلىنگ حاقى اوچىن،  
ائىخلاق لارى بۆتىن لىرلىنگ حاقى اوچىن،  
دۇغان - غارداش ساغ و سۇلوم آرماسۇن.

آرماسۇن، آرماسۇن ايللىم آرماسۇن.  
دۇغان - غارداش ساغى، سۇلوم آرماسۇن.  
اركىمىز، گۆيجۆمىز بىرلشكىدە دىيىپ،  
سايراماغا تۆركمىن دىللىم آرماسۇن.

تۆركمىن صحرا - فروردىن ۵۸

ياشايشىنىڭ يۇلى

دىرى كىنگ غۇرقوب ياشانگدان ،

اۇلۇپ ياشا يۆرە گلردە.  
بىر يردە چىشىپ ياتانگدان ،  
سوو بۇلۇپ آق بولاق لاردا.

يۇلونگ بىلىپ غال آياغا،  
اوصول لىقلى آچىق كۇزلى،  
غارىبا ياز تىك يىلغۇرئىپ،  
ظالئم لارا غىشلى، بوزلى.

هر ناماردىنگ غارشى سىندا،  
غايئم دورونگ ايمان بىلن.  
ياغشنى ائرواج ايلاپ،  
چالئىشنىك لار يامان بىلن.

ائىسانىت مرتبه سىن،  
كۇتر بلند دره جاگه.  
پاراخات لىقدا ياشاسىن،  
غۇجا - بىگىت، بالا - چاغا.

يۇنه اول بهيشته يتمك ،  
حأضير بيزه ميسر دال.  
پئراغى بولساي دى شوگون،  
كۇركزردى بىزلىرگه يۇل.

دییپ یاتماق گلیشرمی؟  
ائخلص بىلن سۆرۆنمه سنگ.  
«غىرمئلدان غىر آشار» دىيلن ،  
اينه يۇلونگ، زه یرنمه سن.

## غارا سىنگك

ايچرىنگدە ايندىلمە سنگ، داشار ئنگدا ايندىلمىسىنگ.  
اۋيۈنگە اۋتمە سە سۇزۈنگ، اۋسگە دە دىل لىمىسىنگ.

آتانگ گۇرسە اتىنگ ايىجك، انە نگ بۇلسا كايۇپ اۋتئر،  
انە - آتانى ائرباس لاسانگ، اولالسانگام ، اۋنگالماسىنگ.

گۇرن دىشىنگە غابارلۇپ، يان- يانتاشىنگ ائنجىدۇپ يۇنگ،  
اۋبا- غارا سندن بىزار، بىلرسىنگىمى يا بىلمىسىنگ.

آشا باتماز آقجا چمچە، گۇزە گلەز غارا كۇمۇر.  
دوشونگ بىلن دووشوشماسانگ، دىنگىنگ بىلن دىنگىمىسىنگ.

« غارا سىنگك آشا دۆشسە، يۆرك بولار » دىيلىنىش.  
دۆشۈنسە دىنگ بوسۇزلىرە، غابارماردنىگ، يىللىمىدىنگ.

الدە بارىنگىنى اتمەلى، غاراز آدنىگ چىقسا ياغشى.  
« سامان اۋتلا آدنىگ چىقار » ، يۇغسا حالقا بللىمىسىنگ.

يۇق! بۇلمادى! دۆشۈنمىسىنگ، ايل ايچىندۇكى ناقلا.  
آغام سارى، اينىم - جىگىم، دايى - يگن ھركىم بۇرسونگ.

بو بۇلشونگدان بۇلوش بۇلماز، بوگزىشىنگ اوران تلىك.

شرايشينگى خايئر سايئپ، گزيپ يۇرسونگ، گزيپ يۇرسونگ!

ساخى باغشى سونگقى دمه، پئشئردادى ايل اولچگ دىيپ.  
ايل لرسنى اولچه ياندير، واخ سن اولچا بيلمه يارسينگ .

تورکمن صحرا - ۱۳۶۱

## آدام و ائلخام

ائرانيار - آ ، ائرانيار ، منليگىمى آييران يار،  
اؤزوننه ياناپ منى ، گؤزؤم - گؤونؤم ائران يار.

پنجرامينگ اؤنگؤنده ، بوى آلان بير سروى بار،  
پوداغئنا يل دگسه، اؤوشون آتيار، ائرانيار.

ائراناندا سروى ناز، تؤلغونيار منگ يوره گيم.  
تؤلغوناندا يوره گيم ، سن باشئنگى ائراغئن.

سروى نازيم! سويه ريم! بوى آلئپ سئنگ ارکانا.  
ياز شمالي دگنده، اؤوشون آتئپ هر يانا.

آ- من بولسا توسساغ دا، بير اؤتاغئنگ ايچينده،  
گؤزؤمه سن، گؤونؤمه، مونگ كوى گليپ گچنده.

بيليان يالى حالئمى، دارئغامدا ، بوسامدا،  
البت باشئنگ ائرايانگ ، غئسسانامدا، كؤسمده.

يوق، به يله دال سروى ناز، غئناناموق، بوسا موق،  
يوق، به يله دال عزيزيم، غئسساناموق، كؤسه موق.

يۇنە سندن اۋورنيان ، بۇي آلمانى ، اۋسمانى .  
ياز يلىنە يايقانئپ ، غئش يلىنە سارسمانى .

گۇوسۆم گريپ طوپانا ، ديك دورمانى اۋورنيان ،  
قنن چئلغا كۆرسمانى ، يئلغئرمانى اۋورنيان .

آى! ائرانىار ، ائرانىار ، روحومى دۇيوران يار ،  
غۇرقوپ گۇزدن كيدرينگه ، گۇزۆم ، گۇونۆم ائرانىار .

كويىز - ۱۳۶۱

## اۋويتلى سۇراغ

يالانچى نئنگ يلى ياغئرئنگا دگمان ،  
غان - در ساچئپ ، دۇيا غارنى دۇيمادئق .  
اۇ نامە اوچين دۇلى چاناق گۇرمە دىنگ ،  
عۇمۇر سايى بۆتين ياقا گه يمه ديك .

دۇغوپ ، دوشاپ اولاليانچانگ دويانئنگ ،  
كمسينمك دى بير غارئنگ آچ ، بيرى دۇق .  
اۇنگا تانگرى بردى ، منى اوردى دىيىپ ،  
دييار سينگ تاقديرا ، حاق دئر ، چاره يۇق .

بايلار بو شئغارى قانون اديندى ،  
« غارئپ ناما غارئپ ؟ عاقلا غارئپ ! »  
هر كيم ائششك بولسا ، من پالانى دىيىپ ،  
اۋزۆنگى آلداب يۇرمە باشئنگى سارئپ !

« باى - ام باى - آ بريار ، خدائى - ام باى - آ »  
بوگپه ائنانما ، ائنانما دايخان !  
ائنانما بوگپه ايشچى دۇغانئم ،  
ائنانما بوگپه اى غۇيون باقيان .

بايننگ باي - آ بريانديگنه سوزوم يوق.  
ائناناموق تانگري - ام باي - آ بريأ ديبپ.  
آلداواچ، كسمچأ آيتماسا زاد يوق:  
« غارئبي غارغايا، خدای اوريا » ديبپ.

غوى، بوگپ لر آيدئلسا - دا آيدئلسئن،  
يؤنه حأضير آيدئلمادئق كپ ياتئر.  
بوگپ لرينگ آنكئرسئندا آردئندا،  
داغلار يالى دولار ياتئر نپ ياتئر!

چۇپانئنگ حۇره گى چه ينأن چۇره گى،  
كيم بردى ديبپ سۇرا، غوى، اۇزى آيتسئن.  
ديبر پئلان بايننگ دوزونى ايديم،  
عۇمرى اوزاق بۇلسون، دۇولتى آرتسئن.

چۇپان ائنان سۇزه جانئغئپ آييديان،  
سن اۇنگ دوزون ايدينگ اول غانئنگى سۇريار.  
اول دوزى - دا سنگ زأحمه تينگ كئيردى،  
گۇر اۇنسۇنگ - ام كيمينگ غارنى سآوريار.

كل اى داىخان سن - ده انئقلى اۇيلان،  
الرينگ آياقلانگ يارئغنا سرات.  
دئرناغئنگ اۇتار يار، درينگ سووۇريار.  
در دۇكمه يأن، ياتا شأريگنگه سرات.

ايشله يأنگ، بجر يأنگ غونداپ ساقلايانگ،  
حاصئلئنگ دوييؤنى چۇلامدان، اۇتدان.  
هينكئگيل له نيپ ايشلاپ آيدئم آيدانگدا،  
اينها شو غۇشغى نى اۇقاغئن ياتدان:

« هر غاواچانگ حۇزاسئندا، آغئندا،

دايخانلار ئۇنگ يۆرك غانى، آھى بار.  
واخ نا دە يىن ياتان اؤكۆز بايلار ئۇنگ،  
مال منگكى دىيىپ، مۆلك منگكى غۇخى بار.

يۇنه بيز بودنگسىز ليگى يۇق ادە ريس.  
يۇلباشچىم عنلۇم دئر، ياراغنىم اۇراق.  
دنگ ليك غوروپ غارا گۆنى آق ادە ريس،  
ظالنىم غانحورلاردان غۇيمارنىس درك.

يکه دأل بيز بو سئناغدا - گۆرشده،  
دۆنيانگ ايشچى لرى آرقام دئر منينگ،  
دۆنيانگ بير چتینده ازيلسه زأحمت،  
اۇن ايکى اندامنىم سئزلار، ازيلر تنيم. «

تهران - ۱۳۶۰، روز جهانی کارگر

## عالم غۇشار

هاچان دۇغار عالم غۇشار،  
ياز گلنده، ياز گلنده.  
چاغلار اۇينار، گۆلۆشر،  
باغلار دۇلى گۆل بۇلاند.

تۇموسنىگ جۇوزالى ايسسىسى سى،  
غابار ماسا بارماز گۆيزه.  
غئشنىگ دوولن لى دۇنكاغى،  
اره مسه يتمز يازا.

بوشلوق سيزه ايليم - گونوم،  
گول آچنلار باهار گلر.  
زأحمت كمش لنگ قودراتئندان،  
دوشمان اويى بى باد بولار.

دوپولئپ دور امپرياليست،  
غودوزلامئش ايتە منگزأپ،  
ظولوم غالاسئن، حان دوزاغئن،  
زأحمت كمشلر بوزار مونگزأپ.

غاوسى، گيت امپرياليست،  
حالقئنگ گويجى سندن اوستون.  
اوووت - ام دال، يالبارماغ - ام،  
گوزونگ چئقسئن، دمینگ قئسسئن.

حالقئنگ اوجى كسر بيرگون،  
غانا باتان دئرناق لارئنگ.  
مئلجئرادئپ يره چالار،  
چاتار الينگ آياقلارئنگ.

غارالنقدان بير نئشان سن،  
غانحور، غانئم، بلا، بتر.  
آزاد لئغئنگ دانگى اتار،  
ايشى غايدان، باغتئنگ ياتار.

نوژه ده اتجك كودتانگ،  
دووولئپ دگدى آلئنگا.  
طبس ينگ - ام پوجا چئقدى،  
آغلا ايندى اوز حالئنگا.

دينگه بو دال ينه - ده كان،  
سنيگ ادن پيكرلرينگ.

حىنىنە سوو دۇلان سىچان،  
ايچرداكى نۇكۇر لرىنگ.

بىر چۇزدورما، مۇنگ چۇزدوراي،  
صدام يالى كۇپك لرىنگ.  
كىم آيتدى سن يىنگرسىنگ دىيىپ،  
بىزىنگ اىلىنگ غۇچا قىلارن.

ياوى ساغلىقدا غوتۇرارىس،  
غوانچ بىلن اۆستۆن لىكدە.  
چۇزۇجى گۆجى يۇق ادىپ،  
حالىقم ياشار اركىن لىكدە.

اۇنسۇنگ دۇغار عالم غۇشار،  
گۆل آچىلار، باھار گلر.  
زأھمتكش لىنگ قودراتىندان،  
گۆزل اولكام آباد بۇلار.

ھاچان دۇغار عالم غۇشار،  
ياز گلندە، ياز گلندە.  
چاغالار اۇينار، گۆلۆشر،  
باغلار دۇلى گۆل بۇلاندا.

۱۳۶۰

## چاغىرىش

سالام دۇستلار سىزە، مۇنگ لىرچە سالام،  
بوسالامى تۆيس يۆركدن آيتيان.

گلدی خاطرئما بیر تۆرپه کلام،  
بوکلامی اول اوزاقدان آیتیان.

بشر تارئخنا بیر گۆز آیلاساق،  
گۆره ریس انجمه محنت لی گۆنلر.  
آجی - سۆیجۆسین سایغارئپ سایللاساق،  
یاپ و چیل لر، چۆل لر، داغ و دۆگۆن لر.

کۆپ چیا چکن سونگ بو ضاغیف بشر،  
آی گۆن سالئمئندا، تاریخ بۆینوندا.  
ائقجام دوردی قودراتلاندى گۆیچ آلدی،  
ظولمونگ آستئندا غالمان دییپ بنده.

شؤل موقادّس حماسادان اوغور آلئپ،  
بیرلشیک زئنجرئن غایئم غوشالئنگ.  
« دایان، دایان، دایئنگ گلدی » دیییلشی،  
دایانالئنگ، انشانالئنگ اهانئم

غادرلی صوفی لار، آخون، ملالار،  
تالاشایلئنگ آغزی بیرلیک دۆره دیپ.  
غاپئل لاری سیز اوقودان اویادئنگ،  
بیلمه یانه، آنگمایانا اؤوره دیپ.

ای غوجورلی ایشکار، زأمتکش دایخان،  
حاق اوچین هممانگیز غالئنگ آیاغا.  
گینک صحرانگ ایه سی قاهرئمان چوپان،  
دۆو یومروغی چولوق، دایان تایاغا.

یاتما بوغافلاتدا گۆزۆنگ بوقلادئپ،  
زئنگ یورغانی ، گۆز آچ، اویان تۆرکمن.

اۇل گىدن حاقلارى آلماغىنىڭ گرگ،  
بىلىنىڭ غوشا چاغدىر، دايدان تۆركمىن.

اى تۆركمىن سىڭ حاقتىڭ گىتمە دىك بولسا،  
ھانى دىلىنىڭ، ھانى باتىر يىگىدىنىڭ؟!  
ھانى اۇل نوسغالى ھونارلى غول لار؟!  
اۈز گلىن غىزلارنىڭ، جانلى اۈگۈدىنىڭ؟!

يۇغىمىزىم دالدى بو آيدىان زاتلام،  
يۇنە، بارىمىزىم بىزدىن آلدانلار.  
سۇردولار غاننىمىز، دۇودولر غولمىز!  
باش غالدىر ساغام توسساغا سالدانلار.

اۈز آررىمىزىم حۇر توتمايلىنىڭ اى دۇستلار،  
كىشى آررىغنا زارغالمانقاق، آرقاداش.  
دوملى - دوشدان، يىرلى - يىردىن اۈمۈزلەپ  
اى اۈقنىجى يىگىت، مۇھرىبان سىرداش!

غالدىرلىنىڭ تۆركمىن آدىن آسمانا،  
دۇرە سىن آيدىمى، يانگلانسىن ھىنگى.  
گلىن - غىزلار، غۇجا - يىگىت بىرىگىپ،  
دىرلەدە يىلىنىڭ تىمدىنى - فرھىنگى.

تۆركمىن صحرا - اسفند ۵

ايچىر دۇلى كۆكە جىك،

ايچر دۇلى كۆكە جيڪ،  
بىز ايىماگە كۆكە يۇق.

(ماتال)

ايچر دۇلى كۆكە جيڪ، بىز ايىماگە زات يۇق،  
ساتاشانئم آت يۆرك، منگ باغرئىمدا اۇد يۇق!

اۇدونگ بارى آغزئىمدا، سۆيدونگ بارى بورنومدا!  
غايغئىنگ بارى غارنئىمدا، گۇونۆمدە بىر شاد يۇق!

يازئم خازانلى بۇلدى، سازئم حۇزنلى بۇلدى،  
سۇزلريم مۆينلى بۇلدى، پس چئقار، پرياد يۇق!

اي ديش سىز دۇغان اۇغلان، ديش بيتر، بگن اۇغلان!  
بوسۇزە سئغئن اۇغلان، «آغلاماسانگ سۆيت يۇق»  
«ايچر دۇلى كۆكە جيڪ، بىز ايىماگە زات يوق».

كئىب ۱۳۶۵

گۇوين كۆيسار

بۇلسانئىنگ اكيلن يىرى،  
آزاد ايلى گۇوين كۆيسار.  
بولوت اۇيناپ چابغا يايىنان،  
آغئر سىلى گۇوين كۆيسار.

گۇوين كۆيسارگۇراوغلى نى،  
آجا آرقا زۇر اۇغلانى،  
تۇيدا - ياسدا بار اۇغلانى،

چاندی بیلی گۈوین كۆيسار.

« چامان اۇردىك ايردن اوچار » ،  
باغتا يامار، واغندان بيچر،  
يازئم هاچان يالقئم سچر،  
گۈلى، گۈلى گۈوین كۆيسار.

دوتارلارئنگ پرده سيندن،  
پئراغى نئنگ هر سۇزۈندن،  
كمينائينگ شۇرتاسئندان،  
آقان بالى گۈوین كۆيسار.

گۈوین كۆيسار گۇراوغلى نى،  
آجا آرقا زۇر اوغلانى،  
غاريبا غامخۇر اوغلانى،  
چاندی بیلی گۈوین كۆيسار.

غۇشون چكىدى  
چاندی بيلينگ اولكه سيندن،  
تۇزان توردى دومان غۇپىدى.  
آزاد غالا، گۈونى يتمان ،  
هۇنگكار سۇلطان غۇشون چكىدى.

اشديليپ دور تۇپنگ سسى،  
اشديليپ دور تۇپونگ سسى،  
اۇنگا غارشى كۇپونگ سسى،  
ائنام بيلن باتلى چئقدى.

بيلبيل لرى دئمدرماغا،  
تر گۆل لرى سۇلدورماغا،

باغا خازان چالدئرماغا،  
بايغوش لارئنگ باشى چوقدى.

غارغا غارى، غئشى گوزلار،  
ساوغا بويان غوشى گوزلار،  
غئشا- غارا، غارشى بازلار،  
گون عشقئندا بولوت سوكدى.

گون عشقئندا يوللار سوك،  
بارار گون نورونا چوك،  
چوپ - چولام لار غئردان آقار،  
گونى گوزلى اورتا بوكدى.

## آل بهار

نامه ياتينگ بو غفلتدا غم باسيپ  
توتدى دومان ييلديريم دير، چاغبا دير  
شهيدلرينگ دوكن قيزل قانلارى  
يورە ك لردە آيريلماجاق تاغما دير

ير باغريسلاپ قارا قوما قان دوكن  
ناميس اوچين، وطن اوچين، عار اوچين  
يادلارينگيز قوتلى ياشار يوره كده

گول دوره در آزاد ليق بهار اوچين

الميداما قيش دووروني سورن سونگ

آلا بهار گليا گولويستان بيلن

توروپ باش انگه لينگ بوگنن يازا

بهاردا بويالدي قيزيل قان بيلن

بهارينگ گولي هم گولالك لري

اونگكي لردن بتر قيزاران يالي

مويوانينگ دومان باسان داغلاري

خوزستان چول لري لاله دن دولي

بهار سنگ ياغديران ياغيشينگ يالي

انه لنگ گوز ياشي شاغلاپ دينگه نوق

يان يولداش دان جدا دوشن ياش گلين

قولتوقدا چاغاسي آغلاپ دينگه نوق

بهار سنينگ بيلبيل لرينگ سايراسا

شهيدلنگ آدينا آييدار آيديم

جبهه لرده قانلار دوكن قوچاقلار

وطن نينگ آدينا آييدار آيديم

بهارينگ آدينا آييدار آيديم

گوز ياشلي يتيم، بوکولن آتا

باغري داغلي باتير انانگ آرزووي

گول واطني پاك اتمک دير دوشماندان

اوغلان، اوشاق، غوجا، جووان آرزووي

ماخالصي؛ بهاريم، وطنيم، عشقيم

عشقا پرمان برن پاصيل لار خاني

هم سانگا عاشق من هم - ده وطن

قاريشدي، بهار دير وطنينگ قاني

بھار سنینگ بیلبل لرینگ سائراسا  
شھیدلنگ آدینا آیدار آیدیم  
جبھہ لردہ قانلار دوکن قوچاقلار  
وطنینگ آدینا، آیدار آیدیم  
بھارینگ آدینا آیدار آیدیم

یاز ۱۳۵۹

### بوتین دونیا بیرلشیگی حاقددا

من اوزونی عاشق دیپ آیدانا  
عشقی دوشوندیرین نوقات - ما - نوقات  
من اوزونی آچی دیپ آیدانا  
دییه رین آدی گور اوندان سونگ اوق آت.

من اوزونی ملهم دییب آیدان دان  
ایلھامی سورارین اورنجک بولوپ  
من اوزونی سازندا دییب آیدانا  
آیرالئق چالدترین زیرنجک بولوپ

من اوزونی ارکک دییب آیدانا  
کل دیرین آداجی دا عار بولسا  
دییه رین اوزونی عایال اؤیده نه  
اکلر سینگ می چاغالارئنگ، ار اؤلسه؟

گول گورأنگی کول اتدینگ می یاشئلئقدا؟  
آغارتدئنگ می « کمینه » اویان، زولپونگی؟  
بیگیت یئقان گوزلرینگ سولدوریب

دوغرامچالاپ دۇنيادىن گىنىڭ قىلبىنىڭى.

اۇندا من موقادس دىيە رىن سانگا  
دىنگە من دال اھلى لىر - دە دىيرلىر  
مىدام تاغظىم ادىپ اويارنى سانگا  
دأپ بۇلانسونگ اھلى لىر دە اويارلار.

من اۇزۇنى شاھىر دىيىپ آيدانا  
ياندۇنگ مى دىيە رىن يامان بىر درە  
شاھىر سىرايىر مۇنگ يا - دا يالنگۇش لايىن  
سألىك سۇيرأپ يۇرمىنگ سوو بۇلمان يىر دە؟

يا - دا سىپلە يامىنگ اۇنگقى مونگقى نى  
يا گلشىك لى اولان يامىنگ سۇزلىرى  
يا گۇلۇنگ ائسنى غۇشغا سىنگدۇرئىپ  
واصپ ادە بىلىامىنگ غارا گۇزلىرى.

بىر زات ات هر هىلى بزە سنگ بىتىر  
اگر حاقىق شاھىر بۇلاسىنگ گلسە  
آق زادا - آق، غارا - غارا دىيە ور  
دىرناغۇنگ چكىلىپ، كئە كسىلسە.

تانامۇزدان سۇنگرا آغى - غارانى  
البته هممأميز آغا اويارنىس  
گۇيجى بىرىكىدىرىپ، اثرأى چوغلاپ  
غارالغى يىر يۇزۇندان قوارنىس.

يكأنىنگ چانگى دا چىقمازمۇش اصئل  
ال ايكى بۇلندا يۇزى يىوارمىش  
يۇنە ايكى لىك دن ايل لىگە يتسىنگ  
سىل يالى گۇيجۇنگ - ام سىل دى بۇلارمۇش

شوندا آياغمىزا تىكن دۇرتە نىنگ

تېلە مېخى دابانئندان سانجارس  
ائقبالمئزئنگ ترس ليگينه يورتايلئنگ  
سوون ياتئرس ،غاتى ينجريس.

خۇش گۆنۆنى اؤويره ريس ماتاما  
بيري بيزينگ گۆنشميز گيجه اتسه  
قالبئنا برک دۇنگان بوزى چؤكاريس  
بيري بيزينگ ياز گۆنى ميز غئش اتسه.

پارخى يۇق اول بيزه ناهيل يووى سا  
دوزاق غورسا تۆپنگ آتسا اومه كلاپ  
يا- دا خالق آلئندا خارلايين ديپ  
اير باشلاسا هنگ اتسه ساماقلاب.

خايئر بيلن شرينگ سؤوشى بولسا  
شرينگ غوشون نينگ باشلئغى بيلن  
غان ايچيب، سؤنكك چه يناب آدام گمره نى  
غيسسامالى سيلينگ داشغئنى بيلن

سووى بيريگه نوق آق بيلن غارانگ  
آرا لارئندا بار عؤمؤرليک سؤوش  
سؤوش چيرکين - ايمنجى زات بولسا - دا  
موقادس دير سؤوش ترسينه سؤوش.

پاراخاتلق بيلن سؤوش اوروشسا  
سؤوشگين سؤوشگين ترسينه سؤوش  
نالچ اده يين ديپ بى پارخ ياتانگدان  
باردا اؤز حاقئقى اوردانگا غويش.

سنينگ اوردانگ حايئر اورداسى البت  
ها داىخان بول، ها ايشچى بول، ها چؤپان  
آدام ايجى لرى ييگرنسنگ بوليا  
ها شاهئر بول، ها يازنجى بول، ها اوزان.

هر رنگ لى بۇل، هر تۆيس لى بۇل، هر يرلى  
دوشماننۇمۇز بىر دىر بىزىنگ بىلن سنگ  
هر دىل كىلۇپ هر بىر دۇنيا اينانسانگ - ام  
بىر دىللىمىز بىزى بىرىك دىر ايسم

بىرلشيك هفته سى نىنگ مناسىبتىنه ۱۳۶۳

## بهمن آيى حاقددا

هر آي دۇغاندا بىز آلقتش اوفا يارس.  
هر آينىنگ اوزونه گۇرا حورپى بار.  
دۇينونىك، شو گون بۇلوپ بىلمه ىشى يالى،  
يىلنىنگ - يىلدا، آينىنگ - آيدان پارخى بار.

آي آيلانىار، يىل دۇلانىار نۇباتلى،  
گون - ام بۇلسا، انزلى - انزنا كچىپ دور.  
مۇوسم لىر، مۇوسمه جايىنى بريپ،  
يىل لار بىلن يىل لار جايىن چالشىپ دور.

كچيان آيلانىك، يىل لانگ أهلى سى اونكات،  
يۇنه اونكات دان - ام، اونكات سايلانىار.  
ياغشى گون لىر ده - ها، شاتلىق پايلاشىپ،  
يامان گون لىر دن - ام، ساپاق آلنىار.

آيلانىك، يىل لانگ، گون لانگ أهلى سى اونكات،  
كأبىرىسى موقادس دىر بىزلىر ده.  
قوربان بار، عاشىربار يىنه آراز،

بەھمەن - ام غۇشولدى موقاددس لارا.

داغ لاردا بەھمەن لار يىوواشدان سۆيشۆپ،  
پاسگل بريان بولسا يۇلاغچى لارا،  
ايل بەھمەنى شاننىڭ تاغتنن نئشانلاپ،  
سۆيشۆپ تالانگ سالدى تالانگچى لارا.

بو بىر نۇقات، دىگىرگنمەلى نۇقات!  
سبابى تارىخنىڭ اوغرون اويتگتدى.  
يىگىرەم باش عاصىرلاپ كۆك اوران شالىق،  
خالقنىڭ تۇلقوننىدان سوغرولدى گىتدى.

غاراجىغنا قاقئلما دئق بايلارنىڭ،  
يۈزۈن يىرە باسنىپ غىنادى بلكى!  
آبئرايلى آدام دىين يالان آدنى،  
آلئپ ايل لرىنە غاوشئردى ايلكى.

« وَتُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ » آيه سئىن،  
صاحنادا يۇرگۈنلى شىغار ادىندى.  
ھىركىم اۈز زاحمتىن اۈزى ايمەلى،  
دايخانا - دا باغئىشلادى اكىن نى.

بىر مۈنگ اۈچ يۈز اللى يىدىنجى يئل دا،  
بەھمەن آينىڭ يىگىرەم ايكىنجى گۈنۈندە،  
غارانگقى لئق گىدىپ، گۈنۈمىز دۇغدى.  
شۇندا ياشنىپ گىتدى ظلومونگ گۈنى - دە.

ھىر آى دۇغاندا بىز آلقتش اوقايارس.  
كۈز اۈنگۈنە توتوپ يانگقى نۇقادى،  
يۈنە بىزىنگ بەھمەن مىز دۇغاندا،  
بۈتىن دۈنيا اۈنگا آلقتش اوقادى.

## حاقنقاتدان نئشان

بولاق لارئنگ آقئشنندا،  
حاقنقاتدان بىر نئشان بار!  
اۇلار آقيار - ام آقدئريار،  
اۇزى بىلن حاपालغى،  
كىر - كىمىرى يووئپ كىديار.  
شاپئر دانا، تولقوناندا،  
بو شئغارى دىيىپ كىديار:  
« مله يرينگ غوجاغئندا كىر بولماسون ».

گۇزل لرینگ باقئشنندا،  
حاقنقاتدان بىر نئشان بار!  
اۇلار باقيارام - دا ياقيار.  
ائقبالم چامان بولسا - دا،  
آرزوو، يئندام آتلى دىيار.  
غوپوزئندا،  
لآله سىنده،

غولامئزا غويوپ گيديار:  
« ير يوزونده غالننگدان اثر بولماسئن ».

غزئل گول لنگ چئقئشئندا،  
حاقئقاتدان بير نئشان بار!  
شمال اؤسسە اولپولده يار،  
گون چوغونا يئلغئر يار اول،  
سحرچاغى گؤزى ياشلى،  
دؤنيا، غارا و اقالاردان ساوئسئن دىيپ،  
غايئلا يار :  
« انه يرينگ غورساغئنا تير غونماسئن ».

چاغالارئنگ بؤكوشينده،  
حاقئقاتدان بير نئشان بار،  
اولار ياشاماغى سؤييار،  
اولار بيزار حاراساتدان،  
ايل آمانلئق بولسا دىيار،  
ايشيم بولسا ،  
غارئئم دؤيسا،  
اكنيم بيتسه،  
هئنگئنگئل لنيار :  
« ير شارئ نئنگ ساغرى سئندا شر بولماسون ».

گؤنؤنگ ياشئپ دؤغوشئندا،  
حاقئقاتدان بير نئشان بار،  
غاراللغى ينگيپ دؤغيار،  
اؤن ايكى انداما سينگيپ دؤغيار،  
ينگيلنده آغلاما يار ،  
ينگنده - ده دئمئپ دؤغيار،  
كأته يره آياق ديرآپ،  
ديير: «دؤغمان، سن بولماسانگ ».

## محبوباً تقدیم (منگرتمه)

غولزامی غنرسانئپ غنرق یول گچرمن،  
اگر کی میل اتسه یار بیزیم ساری.

«مختومقلی»

تامندا غنرق یئللاپ یانمانا تاینن،  
بیر گزک یئلغئرسا یار بیزینگ ساری.  
موقادس سئراتئن باغرئما غئسسام،  
غورولسئن چن - چاق سئز دار بیزینگ ساری.

گۆزلری اویغون دریا، غاش لاری جولاگه،  
قالبی ذرّه چیرک سیز، ناظاری دۆنیه ،  
گۆن - ام چوغلی لئغی سندن اوورنیاً،  
ائشارت گۆل یۆزۆنگدن نور بیزینگ ساری.

عاشئق لار هر سۆزۆنگ غنزنلا غاپلار.  
دیدارئنگی کۆیسار، کۆرسۆلدأر غالپ لار.  
موشناق لار یولونگی سۆپۆرر، پأكلأر.  
غنزنغن غوجاغئنگی گر بیزینگ ساری.

غوجاقلاسام نازىك تىنىگە سىنىگىپ،  
لىبىنگە لب غۇيۇپ، بالىنىڭدان امىپ،  
شلىپانگە شاپىرداپ غۇمونگا مۆنۆپ،  
تىنىگىن رنگك آلسام، بر بىزىنگ سارى.

آقارنىڭ تۇلقوننا غارنىلىپ گىتسىم،  
دىنگىن ياغنىش يالى سىرنىلىپ گىتسىم،  
پروانە تك شىمە غورولىپ گىتسىم،  
عشقنىڭدا تۇپراغا يوغرىلىپ گىتسىم.  
غوجاغىنىڭدان برگىن ىر بىزىنگ سارى.

تۇلقونا غارنىلماق، سانگا غارنىلماق،  
توپراقدا يوغرىلماق، سانگا يوغرىلماق،  
آدام بۇلدوغىنىمىز، سانگا يوغرىلساق،  
يۇغىسا، ھۆجۆم ايلار شىر بىزىنگ سارى.

ىنگىسا آلدىنىڭ آلتىنى سىن، زىرى سىن،  
گۆزلىك تۇتامى، ايشىنگ تارى سىن،  
ايشىدن باغت سۇرايان، سىنى سۇراسىن،  
باغىنىڭ بايداغىنى گر بىزىنگ سارى.

## غازال

غەشئىق آغزئىنگ ايچىندىن - دە، دۇغرى چىقپان سۇز گرک  
اگرى غاشئىنگ آستىندان - دا، دۇغرى باقپان كۆز گرک

اگرى يايئىنگ غورساغئىندان، دۇغرى سئپان اوقى كۆر  
چاغارئىق غىشىق بولسا - دا، تۆسسە چىققئىشى دۆز گرک.

اگرى يابئىنگ ياقاسئىندا، دىك غالىپ دىر دال چئىنار  
اۇجاق ارئىن كۆل باسسا - دا، بوغازئىندا كۆز گرک.

اوق گرک هم ياي گرک، دۇغرى گرک، اكرى گرک  
اگرى سى ياي اۇرنونا، اوق اۇرنونا دوپ - دوز گرک.

ايش گرک، اشىك گرک، ايشىك گرک دىر ياش لارا  
تۆرۆنە توتى گرک، غەشئىندان سۇنگ ياز گرک.

كۆيز گرک، تۇموس گرک، دس - دىك گرک دۇرت مۇوسىمى  
ادىتىندىن، لذتىندىن، دىك لىك آران سۇز گرک.

## شاهترا خط

بوگۆن نامة حاقدان يازمالى ستار  
ارتيره - ده بولسا خدای کریم دیر  
یری نامة حاقدان يازمالى بولساق  
قئن چئلئق کۆپ، جوغاپ کارلیک ترینک دیر

غارداش من - ایتیرامه سم ياغشى  
کلبینگ اوجو نی، ایشینگ تآرینی  
دیزیم اپیلدیگچه دیکلسین غوشغئم  
یوغسا دا من گۆم اده رین گۆرۆمی.

گۆزل لیگی اونگات گۆریار هممه لر  
یؤنه کاسی لری غاتانچ غوشمازدان  
پای آلاسی کلیار اولی حورمات دان  
ایله غارنئشمازدان، دیله دؤشمزدن.

بو حاقدان کۆپ سۆزلر آیتدی شاهیر لار  
دیله لرنه بیتن تۆی، قئرقتما گلدی  
سۆزلر ساقغالئندان اوزمادی، یؤنه  
یؤنگ ساقغال دأل، دؤشله دورشونا قیل دی.

مگرم بیر گۆنی آغارار شوُل دؤش  
آلنی نینگ آغیندان رنگک آلاز حوکمان،  
قلبنندان هیل آلاز، کۆیۆندن الهام  
ایلینه باغش ادر یازئنگ یئلی سنن  
اۆزی غئیش ایچینده توتسا - دا مکان.

غنز ساتمانی تلک گۆریار هممه لر  
یؤنه غنز غالننگنا غارشى چئقمانی

غايانگ آنگرى سينا سسين يتيرچك  
ديلىنى يارمانى، آغزئىن آچمانى!

بو حاقدام هم چاك سىز چكىلن قلام  
غانئندان سئزدئرئىپ آقجا كاغئذا  
يانان يوره گىندن درد دش ليك اتيار  
حسرت لى يىگىده، آرمان لى غئزا.

آياق آلان تلک زادی يىگرنىار  
مانا دوشن ولى، اوندان - ام بتر  
ايشده - ده گپ يالى يىگره نىلسه دى  
مگر ير يوزوندن يىگرنج - ام بىتر.

حسرت - ام عذاب - ام بيله گىردى  
عومر يولداشئندان دوشمزدى ائراق  
دیز - ام اپىلمزدى، بيل بوکولمزدى  
آچلىق - دا هيچ كىمى اتمزدى هلاک.

يرى! بوليار، آيدئلمادئق گوررونك يوق  
چوزولمه ديك مسئله يوق حالئيا  
يونه پىكىر لرده چووزولن زادى  
عمله آشئرماق اولى وظيفه.

## باغت گوزله گينده

كوپ ناماردا مال بريپ سىنگ سن دونيا  
كوزى كوك ده قايغى سى يوق سىر كيدر  
هانى عقلىنگ؟ اودا دوشىپ يان دونيا

نه مرد لار بار يوق سيز ليقددا حور گيدر  
مختومقلی

دونيأده بار آدام باغيت گوزله يار  
باغت سؤزوندن هر كيم آليار بيرمانی  
بويیری سی گليپ باغتی مال دیسه  
بيله کی بیری سی باغت دييار مالی

مال دييليان زادی ييگره نن يوق دير  
يیگرنمزيك اونگا قول بولماق دأل دير  
دونه دن دويماق ليق مرتاضا ياغشی  
دونيأنی توتماق ليق قارونا دأپ دير

مرتاض باغت تايمادی، نه تاپدی قارون  
بيرینی ير چكدی، بيله کی بیری  
آدام لاردان تزيپ اودونگ ايچينده  
ياتيار، يادا ها، اؤزونی گومديريأر ديري

يرچكديرمك باغت دأل يانماق - ام شيله  
ديري گومولمك - ام منگزأن يوق باغتا  
وه نأمه كأ ! باغت دييليان عجب زات  
بير بيليپ بولمازمی هايسی سی باغت قا؟

اونگ زامان لار بيري گزيپ يورشيینه  
باغت ديین بير زادا ساتاشان ميشين  
اوغرونك خير بولسون قدمينگ مارك  
ديپ اونگا ايلکی سؤز قاتان ميشين

باغت ايلکی اونينگ يوزينه قاراپ  
سونگرا حسرت بيلن چکن ميش نالا  
انايی آدام لانگ اوستوندن آرديپ

باريان، كول اوسيرانا ، سوو قيسيم لانا

يانگقى باريپ كول اوسيرانينگ قاپى سيندا  
هيچ گورماندير باغت ديين باغ قويون  
سوو قيسيم لان لانگ ام اوى لرينه باريپ  
بارلاپ دير قيسيم لاپ گتيرن سووون

شول سوودا هم باليق يالى يوزمان دير  
بار كيشا دادىلى - آرزىلى باغيت  
يانگقى آدام باش يايقاپ سىرلى گپلاپ دير  
بولجاق دال اكنى باغيتى تاپىپ

يوق، يوق، يوق! آغتارسانگ تاپيلار باغيت

آغتارسانگ حوكان - ام تاپيلار باغيت  
داش دا دال، ياقين دا تاپماغينگ مومكين  
كونگلوندىن سىزدىرىپ گوراً اورنادىپ  
آداما، آدام چا سر اتسه هر كيم،  
باغيت دير،

يىلغىرىپ، يوزينه باقىپ  
آرماسى نى برسنگ، ساغ بولون آلسانگ  
قىيلسا قينانسانگ، گولسه قووانسانگ  
اذيتين، لذتين، پايلاشا بىلسنگ

ياغشىنگ ياغشىندا، گون ونگ دوغشوندا،  
باغيت ديه ن تاسين زادينگ ايسى بار  
حاصيل گوگرشىنده، ير سورىلشىنده  
سوو، شىريلده شينده، باغتينگ سسى بار

ينه! باغت دان نيشان كسرلى بارماق  
سيننى نينگ سىپاشى، باسليغينگ بادی

اوراغینگ دیشینده، ایشینگ گویجونده  
تاپیپ بولاجاق اوو، باغت دییه ن زادی

آق اوونی آق باغتا منگزه دیپ انه  
سلام دان اونگ گلینی نینگ آلنينا  
اون سپه لاپ آرزوو ادر آق باغتی  
باغیت کویسار قیزی نینگ ام حالینا

چاغانگ سالانچاغنا قوشا کوکه جیک  
آسار دا آرزوولار گأدیک سیز باغتی  
گۆن یالی گأدیک سیز لوویردار باغیت  
بیر ساچاغینگ داشینا اویشولن واغتی

## فراغینگ ابدی منزیل گأهینده

اولی آدام بو دونیادن گیدنده  
حورماتینا بیر دم سالیم دیمیلیار  
سونگرا، ییل دونوم ده یادلاما لاردا  
ینه حورمات اوچین آغیز یومیلیار

فراغینگ ابدی منزیل گأهینده  
دیمجاقدیم دم سالیم دأپ بولیشی یالی  
یونه اونونگ باش اوجوندا چوکمهده  
قیغیراسیم گلدی اولی دان - اولی

قیغیراسیم گلدی داغلارا باقیپ  
یوره گیم ایچیمدن چیقیپ بارادیر  
قوی نالامی کچ ایقبال لار اشیت سین  
عشق منی یاندیریپ یاقیپ بارادیر

« کیم دیر عشقینگ یوکون چکن مردانا »  
دینگه غریب، دینگه طاهیر، فرهاد دأل  
عشقینگ دپدرینده آدی یازیلمان  
اوتن عاشقلانگ - ام سانی کم زاد دأل

نأماً عاشق؟ کیم اول؟ آدیندا سؤز یوق  
کیم لر سیا زولپونگ تارینا ارار  
کیم لر آلما یانگاق، کیم لر قلم قاش  
کیمسه لر - ام حومار گؤزه میمیرار

نأماً عاشق؟ کیم اول؟ آدیندا سوز یوق  
گوررونک عشقینگ مانی سی نینگ نبسینده  
یونه عشقی یاریپ اونونگ شانیگنه  
گؤز یتیرن آز دیر آدم نسلینده

آز ام بولسا شونگا گؤز یتیرن لر  
سن شول سایلامالانگ بیرى فراغى  
گورونگ قوما دونسه ام گول بولیپ چیقدى  
شوندى - ده پیکیرلنگ دیری فراغى

سونگی داغینگ اورکوچ لرنینگ باشیندان  
سنینینگ قاراپ دوران گؤزلنگی گوریا  
سینلاپ توره تیده حارمان آتیشینگ  
نای بادای دا آیاق ایزینگی گوریا

سن « عقل گامی سی » سن « کونگول ناغشی »

سن تورکمن حلقى نینگ بلند پریادی  
سن تورکمن اوغلی نینگ آرقا داغی سن  
سن تورکمن قیزی نینگ بویسانیان آدی  
سن اینسان اوغلی نینگ یورک یاغی سن  
یانار یورک یاغینگ بیلن یانیادی

گینگ صحرادا تورغای قوشلار پلپلایپ  
قارلاواچ لار اوی دن اویون سالاندا  
انسان حیوان ایل لیگینه بگه نیپ  
آمانلیق سوراردینگ اوروش بولاندا

حووپ سیز واغت لار علم اوقادیپ مکتبده  
جنگ واغتیندا قایرا قایتماز سرداردینگ  
حجره ده مدرّس، ایشلانگ ده دایحان  
خلاصه سی هر میداندا سن باردینگ

سن « عقل گامی سی » سن « کونگول ناغشی »  
سنی بو گۆن تانایارلار دونیأده  
قوجا گۆن دوغارینگ سونمز اودی سن  
شوهله له نیپ ایشیق بریأنگ دونیأمه

مختومقلینگ مازاری نینگ باشیندا ۱۳۶۰

## بۆلك لىر

### ھونار

دىل سىز بولوپ دىيمە سىز لىك عىب دال  
دىل لى بولوپ دىيمە سىزلىك گۆن ا دىر  
شاخ سىز بولوپ سوزمە سىز لىك ھونار دال  
شاخىنگ بارقا سوزمە سنگ، شول ھونار دىر

### نىرخ

۱

شول توتولپ يورا بىرنيچە يىگىت  
ھايت بوقون بىرزادا گورىنايمە، چوغىت  
بىردن ايكا توتولاسانگ بىلاى اردىنگ سن  
«ھىچ زات بوخاردا- دا دال آخىر موغىت»

۲

واخ شونى بىلنگ دە بولمادىغى مى  
بىلسنگ بىلدىرردىنگ بىلمە دىكىمى  
يونە سن بىر زادات، گل خلقا آيداي؛  
آتانگ دان - ام پاتا آلمادىغىنگى!

### كوز

گۆن ه الیم اوزادیپ، بیر پنجه کوزین آلسام  
بیر پنجه کوز آز بولار، دورشونا اوزین آلسام  
پالی یامان دیامانگ، آلسام گۆن ونگ باری نی  
گۆن ونگ باری ام اریتمز، قلبیم داقی قاریمی

## چن

۱

آقماق لیغینگ چنی بار، سامسیق لیغینگ موچبری  
سامسیق لیق اتجک بولسانگ، آقماق لیق دان گچمه لی  
آقماق لیق دیلیان زات، قیشینا یالانگ گزمک  
سامسیق لیغی سوراسانگ، توموس گیمک اوچمه گی

۲

آتام پاخیر آیداردی، شونینگ یالاق دگیشمه  
تویس فهم دگیشمه یار، زامانا مونگ دگیشسه  
آقماق لیغینگ مانی سی، گلشیگی بیلمه سیز لیک  
سامسیق لیق گلشیرمک دیر، گلشیمه سه - گلشیمه

## اجمه

آی اجه! جانیم اجه! جانیم اجه!  
بیلیگیم هم داماریم، قانیم اجه!  
بارلیغنگدا باشیم آسمانا یتپ  
گیدنکده دگدی یره یانیم اجه!  
گۆن یم، آییم، یریم، آسمانیم اجه!

قولاغیمدا « قارا باغیریم » دییه نینگ  
« قایان گیتسنگ خیر اوغرونک! » دییه نینگ  
« ایندی خوش قال، سولدی عمروم! » دییه نینگ

سۆزینگه اینانمادی جانیم اجه!  
گۆن یم، آییم، یریم، آسمانیم اجه!  
ایزی بار .....

## وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

بیرله شیگینگ دیره گی دیر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...  
آغزی آلایغی یوق ادر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

آغزی بیره تانگری بیر دیپ  
برک نیغتایار آتا ناقیل  
آغز آلایق دان قاجمالی  
بینینگ ایشلاپ بولسا عقل  
آغزی بیرلیک انایی زات  
آغزی آلایق گۆن ایی زات  
چوغلانماغینگ کلب اووجی،  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

آغزی بیره تانگری بیرمیش  
آغزی آلانی قانگری بیرمیش  
آغزی بیرلیک یوق یرینده

تانگری سنی یومری بیرمیش  
« اوزباشینگ کنذیر ساچینگ »  
بولسا کی شیطان گمری بیرمیش  
شیطانا قیل بوقورداق دیر،  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

آغزی بیر ایلینگ دوشمانی  
آدام بولسا، آسیلارمیش  
بیردن ایکا حیوان بولسا  
توینوغیندان کسیرمیش  
یونه ولی آغزی آلالار  
سیچان دان - ام باسیلارمیش  
اهلی گویجینگ گۆز باشی دیر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

گوزل لیک دورتمک اوچین  
چیقسانگ علیه الجاهاله  
گر خاتم بولاسینگ گلسه  
فی الوهابه والسخاوه  
گودک لیکی یوق اتمک لیک  
فی سبیل الحق، جهاده  
قایتالاغین یانگقی سؤزی  
للنصران فی الختامه  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

بیرله شیگینگ دیره گی دیر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...  
آغزی آالیغی یوق ادر  
وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ ...

## بھارا قوشغى

يرىنگ دامارىنا اورنادى ايسسى  
چوزولپ باشلادى بوزدان دوزاق لار  
چوزولمه جك بولوپ ديزان دوزاق لار  
يىلى ليغىنگ قدرتى نى گوردى - ده  
گوزى قارانگقيراپ آيىلدى ايسسى  
انتيراپ - تنتيراپ يىقىلدى آرقان  
شويدىپ هر بير دوزاق چوزيلر حوكمان

يرىنگ دامارىنا اورنادى ايسسى  
يوق اولان بوزليق لانگ ياتان يريندن  
گۆزل ليگه آوى قاتان يريندن  
ياشايىش ديه ن زات، پاك ليگى بيلن  
گۆزل ليگى بيلن، حق ليغى بيلن  
أهلى گويجى بيلن، هونأرى بيلن  
هواسى، خيالى، حومارى بيلن  
دوغوم لى ليق هنگين چالپ باشلادى  
عرصات - دا، اصرافيلينگ چالپشى تك  
طبيغاتينگ ديرى ليگين بوشلادى

گۆن ش ىرى اوپدى، يىلغىرىپ آيا

اوزاتدی ال لرین آچدی قوجاغین  
مأهیرلی ناظارین سینگدیرپ یره  
داغ، دنگیزه، جنگل، سووا، صحرا یا  
بوشلادی اول، تآزه دوویر بولجاغین  
بوشلادی اول، تآزه دوویر قورجاغین

انه یرینگ یاغیرنی نی سیپالاپ  
دمیندن دم سالیپ اولیگسآن گوورأ  
هودیلاپ، سویگی لآپ یوووندیران سونگ  
آل یاشیل اشیکین گه ییندیرن سونگ  
گولومسآن گوورأ،  
آلقیش آیدیپ، قوتلوق برپ، پاپالاپ  
تآزه زادی دونیا میزه یونگ اتدی  
قوتلی بولسون، آووادان دی، اونگات دی

چاغا دی جاگیل لآپ دوغولدی بهار  
قارری ماما کلیپ کسدی گوبه کین  
بولوت لاردان بگنچ یاشی سیریغپ  
یودی طبیغاتینگ جیگر گوشه سین  
مایسا قونداپ گول لر بیلن باسیردی  
اونینچا دم آلیپ آسغیردی بهار  
دمیندن موشک ایسی یایرادی دونیا  
سسیندن عشق سسی یایرادی دونیا  
نه بیسی آراسسا، آینادان آق دیر  
روحو یاشاماغا، انسانا حق بیر  
حیوانا حق بیر  
حووپسیز لیغی،  
توتوش جهانا حق بیر

بیلبلیل لر دیل آچدی، باشلادی سازا،  
توی باشلانندی، دونیا دولدی آووازا

ماماميز پاقيرداپ، باشلادی سچگی  
آلامان هممه لره دنگ سچدی  
حاضیر دونیانگ بولوپ بارشی دنگه چر  
گونش دنگ سینگدیریأر مَاهیرلی چوغین  
ییلدیز دنگ ییلغیریار، دنگ چاقیار چاقیریم  
قارا بولوت آق کومیشین دنگ سچر  
اگیندش دی قاتناشان لار دنگ گچدی  
دوستلار، بو دنگ لیگه قوشمالی قوشغی!  
دوستلار، بهارحقدا قوشمالی قوشغی!

## باغشی دردی طریق گه

تاریخینگ جومیشیندن گۆن زلیک آلان باغشی  
ایله ام، اوز باشی نی چوخ درده سالان باغشی  
پرده لردن یول یاساپ سۆز سیرین بیلن باغشی  
نوسغا بولیب فرهادا داغ لاری دیلن باغشی  
بوی- بوی، ای مونداغ ای بویا بویالان باغشی

یانگی تویی قوراندا بهاری کویسآپ یورن  
خار ایچیندن گول گوزلآپ اوزینی کوسآپ یورن  
کأ یورغلاپ، كأ یورتیپ، ایکی یان تاساپ یورن  
گول گۆرکینه هووسک، چیغینا سوساپ یورن  
اخلاصا میراد دییپ میدانا گلن باغشی

سوقور گۆزدن یاش چیقار اخلاص بیلن آغلاسانگ  
غایراتینگ یایلا سیندا، توغالانسانگ، آغناسانگ  
اودا - سووا چایقانسانگ، بوزی، کوزی آنگماسانگ  
اۆز اومیدینگ اممه دن اووی دیگینگ آنگلاسانگ

یر گوگسیندن سویت سو روپ قوینونا چولان باغشی

ایل لر سانگا قووات بیر، ایل دن قووات سوراسانگ  
گول لر سانگا قووات بیر، بیلبلیل یالی سائراسانگ  
بو بولاغای بازاردا، دوست - دوشمانی سائیلاسانگ  
سویمه دیگه سویکنمأن، سوین لردن آیلانسانگ  
بو دونیأده کوپلرینگ دوستلیغی یالان باغشی

« صحبت » لره سیرداش دینگ « آینا » لارینگ همدردی  
آیدیم لانگ دا « ساری قیز » یار وصالین ال گردی  
عاشیق لار صبا یل دن، یارا سالام گۆن دردی  
سحر لر « اوغرین - اوغرین » چیغ لی پوسا سوندیردی  
« بی بی » ساچاق آچاندا مستانا گولن باغشی

« تشنیت » لرده تشنه لنگ قانیپ باشلار ماهیری  
« خبر بر » ده موشتاق لار یار دان آلاز خبری  
« بی درد یاریم » وصال دیر آیرالیغینگ گذری  
کأته لر عقلینگ آلیار « آلا گوزلی بیر پری »  
چونگدان دوری دویرمأگه « عمانا » گلن باغشی

بیرپورسات دا تاییپ دینگ، اؤز-اؤزینگی بودره دیپ  
بایقوش لارینگ باشی چوق، سانگا زهر هودیر ادیپ  
خازان اددینگ گولزاری، بیلبلیل لرینگ پیترادیپ  
ینه اؤزینگ دورسه گین، هونأرینگه قدر ادیپ  
دیگر اپیلن بیلین، مردانا بولان باغشی

بیرگیجه دوشدیم سانگا، نه عجب تأسین گیجه  
تأثیرلنمأن، تولغونمان، اوتورماسی قین گیجه  
رجه له نیپ آیدیم لار، باغشی لارا سین گیجه  
گیتمز کشبی گوزیم دن، دییه رسینگ دوین گیجه

خومخانالىق درگ نه، غمخانه بولان باغشى

من عاشقى هونأرينگ، سن معشوقى عاشيق لانگ  
گول لنگ ترليگ نه باغلى، ذووقى شووقى عاشيق لانگ  
گول سولاريندان گوزينه، گلمز اوقى عاشيق لانگ  
سيزينگ بوينونگيزدا بار، حق حوقوقى عاشيق لانگ  
يوغسا آه لارى توتار عهدينگه دولان باغشى

بهار ۱۳۶۸

## اؤز آرا گوررونك لر

بیر قوشغینی باشلاسانگ - دا ، مضمونیندا ایشله سنگ - ده  
یا ها اؤزونگ ایديب گيديب ، یا بیرینه قوشلاسانگدا  
بیر مناسب اشیک تاپمان ای قالیبا سیغديرماسانگ  
مونی آیریپ تاشلاسانگدا ،

دیین

گؤدک دویغی سانگا ، کسه ریأر- ده پأسگل بریأر  
کأته لر- ام لابیزلانگی ، اؤز حالان اوغرونا سوریأر  
آ- سن بولسا ، چوغدیب اوتینگ ،

ییلقا مونن نأبلد تک

باش اووردشینگ یابی قورلی ، من من دیشینگ بلد تک  
اونچاسینی اؤزونگ بیلیانگ ، هانی سووونگ؟ هانی قومینگ؟  
یولجازی بار املیک لره هر باش اووردیان آدمینگ

× × ×

سویجی سؤزلر ، چونگ فهم لر ییلقی لار دای ارکین گزیأر  
یولی بیلن بارا بیلسنگ ،

تأری بیلن توتا بیلسنگ

عمل بیله ایشه چکیب ، عقل بیلن آتا بیلسنگ

سورسی بیلن سانگا چوزیار

شیده بیلسنگ ،

قاپيالانگ ، اينگ نأزيگي ، مضمون لارينگ اينگ لأليگي  
سويجي سوزلنگ داديلي سي ، گولألگي ، ياغيا لاغي  
اؤزي ، سنگ ايزينگدا گزيار

× × ×

هر هيل بولسا اديب بيديب غرض سنم قوشغي قوشجاق  
ساماور دك پوكورده جك ، پنگكه لنگ پريندان اوسجك  
دريادان بوغ آلا بيلمأن ، ساماوارا قاييل بولجاق  
هوادان دم آلا بيلمأن پنگكه لره ماييل بولجاق  
اي نأدجك دا يوقدان قاوي ، تايغا يتيانچانگ يومروق  
يومروقدان سونگ يايا گؤن وك ، يايان سونگرا آيا اوغروق  
آيا اوغروق ، گؤن ه اوغروق ، ترچمنلي گوله اوغروق  
آري بولوب بالا اوغروق ، چوپان بولوب چوله اوغروق  
اون- سي بيلن منگ ايشيم يوق ايشيم يوق الينگدان ايش گليان بولسا  
قدرينگ بيلر ،

ايله اوغروق

بيزينگ تركمن صحراميزدا هونار حقدان كوررونك گيتسه  
بير هونارينگ وكيلى نينگ بيري بيردن آدين توتسا  
يا قوشغوسيني ساناب برسه ، يا هنگيندان آيديم آيتسا  
سؤز ايچينه چومولمه يار ، ساز مانگزينگا باتيلميار  
هوناره باقيلشي اوسال ، پالانى مي؟

تمام دير اول

اهلي بريان بهاسي شول

قينانساقدا كوپ دوستلارينگ قولاغينا

ايلكي بندينگ آواز لاري ياراسا-ها- ياراديغي

يارا بيلمه سه قولاغنا ، قيزلينگ قيريندى سي بولسون

گول لرينگ سره سي بولسون ، اول قوشغي نك هيوه ره ديگي

يري ،

نأتجك ، نظر بريأ چينچيماني ، قيلي يارمان

بتر آغراس گورنردى

بيلمأن زادين بيلمسرأب ،

اوتورسادى ديلي يارمان

شى دىيسنگ ياقانگدان توتيار منگ آغزىما قولپ اورجاقمى؟

تانگرى بردى دىل آزاد دىر!

هاوا دوستوم ، اشكالى يوق

بىلبىل باغشى نىگ آيدىشى تىك :

« ايل آزاد دىر ، دىل آزاد دىر »

ايسلان وقتىنگ پىشغىرماغا،

بورنونگ داقى يىل آزاد دىر!

## ايكى عايال لا

« هر كىشى نىنگ ايكى بولسا آيالى

كىجه گون دىز ايشى قىل و قال بولار»

مختومقلى

هر كىشى نىنگ ايكى بولسا آيالى

كىجه گون دىز گون اويجوگى حال بولار

هر كىشى نىنگ هيچ بولماسا آيالى

گوزى قىزدان دويماز يامان پال بولار

كل بوليان فسادلانگ كوكون تاپايلىنگ

دوستلوق، دوغانلىغا، چورك ياپايلىنگ

شر ايشه اوورنن آلتىن قاپى لىنگ

خيرا آغزى ايسماز دىلى لال بولار

قىزلارمىزى دنگه مايلىنگ دول بىلن

دول لارمىزى چالشمىلىنگ پول بىلن

قىزى قىرناق بىلن اوغلى قول بىلن

چنه مايلىنگ دوستلار يامان يول بولار

ايىن لرى ايجى ، ايجنى سانجى

قىزلارنىگ گوزونده گورونيار اونجى

اۈچ يۈزە يىتمە سە يىگىدىنك گىنجى  
يىكە لىك يازغىدى مىدام دول بولار

## يار قارا گۈزلى

دمبدم آخ تارتىب يارا يار دىسىم  
من آرزو چكر من يار قارا گۈزلى  
«آيدىمىنگ منكزتمە سى»

دمبدم آلبومدان عكسىنگى گۈريان  
كشبينگە يىلغىريان يار قارا گۈزلى  
دوين كى تلگرافىم يىتمە دىك بولسا  
من تلفن ادر من يار قارا گۈزلى  
من قوجاق آچار من يار قارا گۈزلى

ساچ قوى دىيىپ قوپاغىم دان آيىردىنگ  
سن چاروا دىيىپ تلىپه گىمدان آيىردىنگ  
كىك بىشىرىپ چلپكىمدن آيىردىنگ  
چكىدمامى اتدىنگ شور قارا گۈزلى  
نە برسنگ آيىر من يار قارا گۈزلى

طاھر يالى سوودا يوزمك كرك دال  
فرهاد يالى داغى قازماق كرك دال

مجنون يالى چولده گزمک گرک دأل  
چون آلبومدا عكسینگ بار قارا گؤزلى  
كشبينگه ييلغيريان يار قارا گؤزلى

ماكسى كوينگينگه يل لر دولوپ دير  
چترى ساچينگ جانا اولار ساليپ دير  
سينما بير هندي فيلم گليپ دير  
من بيلن سينما گير قارا گؤزلى  
گل منينگ يانيمدان يور قارا گؤزلى

سن اوينگيزده لاليك سيرأب اؤسيپ سينگ  
آلين ساچينگ قاپ بيليندن كسيپ سينگ  
گردنينگ دن ورنى كىفى آسيپ سينگ  
پاريس دان- دا بيرين سار قارا گؤزلى  
نه سارسانگ گتير من يارا قارا گؤزلى

فارسى گپلاپ تركمن دىلى عار بيلدينگ  
اؤزونگ گؤزلى ساده قىزى كور بيلدينگ  
ايشلاپ- ايشلاپ ياريق الى چور بيلدينگ  
پينينگى باسيپ دير كير قارا گؤزلى  
من نالاج اديين يار قارا گؤزلى

باى-باى دىيپ خوشلاشينگدان دونه يين  
فارسينى شير گپله شينگدان دونه يين  
جيمى- جيمى اويناشينگدان دونه يين  
منگ قارشيمدا برگين قير قارا گؤزلى  
گل منينگ يانيمدان يور قارا گؤزلى

## كۆۋۈش لىنگ سىسى

كۆچە لىنگ اوغروندا قارا گۆزلىرىنگ  
اولىنى دىرلدىن شىرىن سۆزلىرىنگ  
قايماق دوداق لارىنگ ، بال آغىزلىرىنگ  
مونگ سىنى گۇرىان، بىرىنى-ام گۇرمۇن  
يولو ما روان

آستى بىر رىنگك، اوستى بىر رىنگك كۆيىنگ لىنگ  
قوشاقلى سۇن، قوشاق سۇنۇن گۇرسىم-دە  
آغزىنگى سوو جۇدىان آلمانكاك لىنگ  
اىرنگك لى سىن ، اىرنگك سۇنۇن گۇرسىم-دە  
غىچە يالى گولوپ دوران لى لىرى  
آغزاسام-ام ، آغزاسام سىب سىز  
گپ كوپلدىپ آغىر تىمايىن باشىنگىز  
مىنگ اىنانيان سىب لىرمە بىلد سىز

سىز بىلد سىز گوزل لىگىنگ هىلىنە  
دورلى-دورلى مانى سىنا، كىشىنە  
ياش گۆزل لىنگ قوياشما دىق نازىنە  
ياش بىگىت لىنگ بىشىشمە دىك عشقىنا  
مىنگ گوررونكىم آصلا بولار حقدا دال

يېقىندىن لىر ياداب ايشىدىن چىقانددا  
كۆچە لىرە سىل ادنگە پىادا  
گۆزونگ دوشىيار كۆپ آداما، كۆپ زادا  
غىچە لىب لىر ھىنگ ادىپ شىرىنە  
يىگىدىك چە لىر مىنگزآب بارايار فرھادا

يوقاجىق كۆينك لىر كۆيدورىپ بارىا  
آتشى چارغات لار ياندىرىپ بارىا  
تارقىلدىن كۆووش لىر قولاقى قاپىپ  
قارا شامار ساچلار دىگن نى چاقىپ  
چاقىلانلار انتىرآپ، تىنتىرآپ بارىا  
چاقمادىق لار، واخ بىزى دە چاقسىن دىيىپ  
گۆزى توورك دە آلىدىراپ بارىا  
تاس يوسف - ام بولسا جىدار يالى دأل  
زلىخالانگ حاشىتىنىنگ اۇنگۆن دە  
طاھردان - ام عىب توتوپ بولجاق دأل  
باش انكىدى دىيىپ ماھىم قىزا سونگۆن دا

اۇنگ زمان لار شاھىرلارىنگ گونونە  
خىال سالىان بولسا ماخمالىنگ چتى  
خىال لانمان بوسوپ ياتان شاھىرا  
بوگۆن خىال سالىا كۆوش لىنگ سسى  
گۆونە خىال سالىدى كۆوشو نىنگ سسى  
ايشىدىن آلىب قالىدى كۆوشو نىنگ سسى

آستى بىر رىنگك ، اوستى بىر رىنگك كۆينكىنگ  
قوشاقلى سىن، قوشاق سىزىن گۆرىسم - دە  
آغزىنگى سوو جودىان آلمانا يانگاق لانگ  
اىرىنگك لى سىن ، اىرىنگك سىزىن گۆرىسم - دە  
غىچە يالى گولوپ دوران لىب لىرى  
آغزاسامدا ، آغزامارىن سىب سىز

گپ كوپلديب آغير تمايىن باشىنىڭىز  
مىڭ اينانىان سىبب لرمە بلد سىز

كۇچە لىڭ اوغروندا قارا كۇزلىرىڭ  
اولىنى دىرلدىن شىرىن سۇزلىرىڭ  
قايماق دوداق لارىڭ ، بال آغىزلارىڭ  
مونگ سىنى كۇرئان، بىرىنى - ام كۇرمان

### يولوما روان

دىنگە سىدىن باشغا قاشلارى قارا - ام  
اى قارا كۇزلىرىڭ اولدورن مىنى  
ماسلىغىمىڭ يله سىدىن كچىڭدە  
ايسى جانلاندىرىار اولوگسۇن تىنى  
قىش گلندە چوونارىن چوغونگا  
توموس گلەسە سايلارىن ساچىڭدا  
يورت ىرىنە قوجاق لارىڭ گىڭ - دە بار  
مسكىنى ھم توتام كۇزلىڭ اىچىندە

كۇزونگ اولدورمە سە ، اولدورر نۇزىڭ  
نۇزىڭ اولدورمە سە ، اولدورر كۇزىڭ  
كۇزونگ اولدورسە - دە ، نۇزىڭ اولدورسە  
تفاوتى نامە؟ اولدورىڭ اوزونگ  
شو وقتا دىڭ اوتوز ياشا باش قوشوب  
دونىانىڭ ياغشى سىن يامانىن كۇرئان  
بىگانە بولسا - دا يالبارماق مانگا  
اما سىڭ قاشىڭدا بوينومى بورىان

۱۳۶۰ - نچى يل گىنىد

## سأو دوشن سويگی

عمریمده ایکی ساپ اینیم دیغلادی  
بیری، دوستوم منینگ اوچین سؤینده  
بیری، اؤز سؤیه نیم ایلیکی گولنده

کیم اوچین گولدی کأ، نأمه اوچین گولدی؟  
من حاضره چنلی قالدیم سووال لی  
یونه منینگ اوچین گولاین بولسا  
باشغا زاد گرک دأل مانگا شول بولدی

باردی گلدی شول منگ اوچین گولمأندی  
اوندا شول منینگ اوچین گولیان دای  
قووانیپ گولسه - ده یا - دا باشغارق  
ایکی سی - ده منینگ اوچین درمان دی

بیلیأن میقا اؤزون شیله سؤیأنیم  
سادا گزیب سادا اشیک کییأنیم  
آدین تانگری یالی دیلدن دوشورمأن  
کعبه یالی شونگا قاراب اوییانیم

نیردن بیلسین فرشته می اول؟ ولی می اول؟  
نأمه بیلمأن! منگ عاقل لی پریم اول  
آقا یونس بیلیأن بولسا غایب دان  
گؤرکی شونجا عقلی شوندان ترینگ اونگ!

یوواش، یوواش گؤونوم! آلدیرا برمه  
حاضر سنگ اویانگ اول سلجر بیر نمه  
سنی گونأری بار گؤونمه مزی بار  
گؤونه سه ، یار، یوغسا اویادیر ینه

كىم بىليۇر اۈنى سانگا دوغان دىيىپ يور  
دوغاندان - ام عزيز دوغان دىيىپ يور  
دوغاندان - ام سويوليار يار - ام سويوليار  
هر هايىسى بولسا - دا يورك سويوب يور

باسىم چۆزولسه مېش ، آچىلسا سووال  
اوندان سونگ قالاننى دىكتە ادر اقبال  
يونه بو هيل لى گوس گۆن ي بولسانگ  
عزيز دوستونگ الدن برمه گىنگ آخمال

دوستى قاچىرمانى ايسلانوق گۆونوم  
حاتدا پىكىرى ده ديغلالتىار اينىم  
يونه گنولىكده مندن آيرىلسا  
اي واي گۆن وم، اي واي گۆن وم ، واي گۆن وم!!!

هې دوست دا بىر گۆن وليكده قاچارمى؟  
دوست دا سوز يوق گوررونك دوستونگ ايچرسى  
دوغاندان - ام عزيز گوريان دوستونگ گور  
سۆز يتىرسه آتاسى يا اجه سى

«كرىم» اوتاناندا جايرىلمادىق ير  
سن يالى لار اوچىن گوزونى - ام قيرپماز  
اونسونگ سن جايريغى نىردن گۆزله جك  
دالى گۆونوم بولما بيله جه يسر

يسرلىك مى؟ بىر گۆزلى سؤيمك ليك  
گىجه گۆندويى شونگ اوغروندا كؤيمك ليك  
آدين تانگري يالى ديلدن دوشورمان  
كعبه يالى شونگا قاراب اويماق ليق

يوق! يوق! گۆن اۇ دالدير آزاد ايل لردە  
گۆن اۇ حسيب اتسه كور ذهين لردە  
من، سويگى نينگ گۆن اۇ يگنه اينانمان  
گۆن اۇن قوق بولماز چيرك سيز پال لردە

يونه من بير زادى بوينو ما آليان  
نأمانگ نامە ديگيني بيلمە لي بوليان  
جان شميين ياقمانقا حاسرت كوكوردى  
پروانه دان گونوم يولمالى بوليان  
ايام توتاشيپ دير جاني مينگ شمي  
عقل انتك گيجا قالان اكنى  
يونه گۆن وليك دن باغتينگى آغتار  
گوس- گۆن ي بول دويسا دويسون دوغانى!

اوندان سونگرا گزيب يورشينگ گنگله سه  
مويئلى بولسا اۆز بوورونى دينگله سه  
«دورى ديبپ ايچديگيم لاي لي چيقيپ دير»  
دوست ديبپ بولماز هر سن يالى ينگلسه  
دييسه، «قارا آغا» دان آيدپ بر آيديم  
«آرچا يالى عار- ناميس سيز بولساديم  
ساچ- ام آغارمازدى يوز- ام سولمازدى  
هر گولنجه گۆزه عاشق بولساديم»

باغتينگ گليب دينكلاغاسا سۆزلرينگ  
دوستلوغميزينگ باقى ديغنا سۆز برينگ  
دييب اونگا خواهش بارين ادرسينگ  
ياران بولسا يا بولماسا سۆز لريم

يول آچيلسا باغتينگ تاييب سينگ شاهئر  
باغلى بولسام اۆزونگ ياقيب سينگ شاهئر

غرض ، هر نام بولسا دوستونگ قاچماسا  
بلكى ينه بير گۆن باغت سنى چاغير

## قوشغىما قوشغى

منينگ قوشغىم گوللر بيلن گۆگريپ  
مسره لريم پاميق بيلن آغاريپ  
حاصيلا پأسگل چى هرزه اوتلارينگ  
كركى بولوپ دپه سيندن آبانيپ  
ناساغ لارى ساغالتمانا سلپه سين  
ايسسى لانى يلپه ويچ ده ي يلپه سين

بوغداي لانگ خوشاسين آلتينا قاپلاپ  
سورولن يرلرده تنينى تابلاپ  
آغشام آرا گۆن گۆزونه قان دولسا  
شوندا دوغجاق ييلديزلارى حاساپلاپ  
نه اديم اوغورلاپ نه-ده باش اگسين  
سحرينگ چيغيندا يوزونى يووسون

ياغتى ليق توملوگينگ گؤوسون جيراندا  
تأزا دوغان گۆن ونگ يوزون سيراندا  
سانچسين ديبيب بوزلوغينگ دونگان باغريندان  
گۆن غوجاغنا خنجر بارين برنده  
هر مسره لم قيقيليق دير فرياد دير

شیرین دیپ داغلار قازان فرهاد دیر

قوشغولام دا دلال لیقدان اثر یوق  
قوشغولام دا حمال لیقدا حدر یوق  
صداقتا، گۆن ولیگه یوغرولان  
قاپیالانگ یورگینده کدر یوق  
نبسیم یالی آراسسا دیر قوشغولام  
اوغلان یالی نرسه دیر قوشغی لام

منینگ قوشغیم قووانچ بیلن دولودیر  
بی پارخ لیق دان ، گوریپ لیکن خالی دیر  
یری گلسه ساغلاردان- ام ساغ ولی  
قابات گلسه قیزیل جین لی دالی دیر  
کأته گؤرسنگ منکزأر بهلول دیوانا  
كأ گؤرسنگ آرقا چیقار لقمانا

## روباغی لار

۱

منینگ- ام روباغی یازاسیم گلیأ  
قیردا دأل اورتادا یوزه سیم گلیأ  
بالا یوغروپ هر بوغونین مصره لنگ  
گوله اویروپ قانتا ازه سیم گلیأ

۲

«عمر خیام» یالی یازیب باشارماق  
الیمدن گله نوق مانی داشاماق  
حاضر لیک چه منینگ باشاریان زادیم

دوزگۆن بیلن سۆزونگ داشین قوشاماق

۳

یونہ کہ ی دوزگۆن دن دونوک لیک چیقار

دوزگۆن سیز فہم دن گودک لیک چیقار

فہم بیلن دوزگۆن یوغرولا بیلسہ

ہر مصرہ دن بیر اینرہ یوک چیقار

۴

مانی لارینگ گلیشمہ سہ یک مہ-یک

گوگرلی بیر مناسب یرہ اک

اشک یوکون اوندورمہ سہ مصرہ لنگ

اینر بول دا اوندریلن یوکی چک

۵

کا سۆزلری اوویت بریب اۆزومہ

گۆز گزدریان طبیعتینگ یازینا

گودک لیگی دیزا چوکرک اوچین

ہنگ قوشارین گۆزل لیگینگ سازینا

۶

ییلدیزدان اوورہ نیب ییلغیرمانگ تآرین

گول لردن اوورہ نیب گوگرمانگ تآرین

دایخاندان یر سورمانگ یولینی اوورہ نیب

سروی دن اوورنیان دیک دوورمانگ تآرین

۷

اوورہ نہ- اوورہ نہ بولارین بلد

حلقیما گیدیریپ آلقیشدان حالات

یاشایسیم آق انصافا یوغیرین

ہر حیل قینچی لیغا گلسہ مم قابات

۸

ہر سحرلر گۆن ونگ دوغشونی گۆروپ

آغینگ قارالیغنی ینگشینی گۆروپ

لذت آلیان چاق گلندہ ہر چاغدا

بولوت بیلن زولپینگ کنگشین گۆروپ

گنگه شه-گنگه شه عصر عصرلار  
 ایکی سی- ده آیینگ اوستون باسیرلار  
 بیری آسمانداقی آیی بوره سه  
 بیری سی یردأکی آیا باسیرلار  
 ۱۰

سونگۆن برسین دییب قووانیب گوگه  
 گۆزوم دگمه سین دییب تویکوریب تاغا  
 دگجک گۆزلری-ده چکمه گیم گرک  
 ثمرلی تاغ لارا میوه لی باغا

## منگزش

ساپی اله توتوملی تیغی هلالا منگزش  
 (ستار سوقی)

ساپی اله توتوملی تیغی هلالا منگزش  
 مانی سی موندان آیری یولی شو یولا منگزش  
 قوشغی قوشاسیم کلیاً گول ایرنکک بالا منگزش  
 آجی درمانا اوغشاش سویجی خیالا منگزش  
 باشارسام باشا مانی یوغسا وبالا منگزش

هر کیشی نگ یاشاییش دا اۆز بولوشلی دأبی بار  
 یوزه چیقیان قیلیقلانگ بللی بیر سبأبی بار  
 سبأب لری تاپماغینگ اۆز قادا حسابی بار  
 هر قادانینگ ، دوزگۆن ینگ اۆز قالبی قابی بار  
 ریاضی قانونی ده ی ایلته شیک یولا منگزش

هرقاپا بېر باش اوروب هر گوررونگدن سؤز آچسام  
گومولېب ياتان قويلاردان، درمالاسام گؤز آچسام  
گوگرمزك گووندن جنگل اكسم دوز آچسام  
چوللنگ چيگيلدمى يالى انتك نم دن توز آچسام  
توقماق لاسام هجرانى بولسام وصالا منگزش

انته سمم تنتمان بو ديره مانى ديك يوراپ  
قالبېرلامان قاربانمان، قازانمارين باش ساراپ  
سوغان لى سوو ايچمرين تشنه قالسام تبسيراپ  
پاك يانتاشسا ياقينلاب باشى بيلن گول بوراپ  
دپه گندن قاچا من اوركك مارالا منگزش

چار يانيم دا دوش بوليان كوپ كوپ گودك زادا من  
ادب بودرأپ اوزومم گودك له يان كاته من  
گودك لاره ياقين ميش اصليندا چيگ سوويت امن  
تاس تايديريپ دى لذت، تاس دوشوپ ديم اودا من  
بېشيشمان پيكر يالى چيقار خيالا منگزش

## اخلاصیما گورأ تاپمادیم مراد

اخلاصیما گورأ تاپمادیم مراد  
يا من عملسيز يا دونيه بى غيرات  
هايسى سى نينگ اصالتى بارديغينى بيله موق هيها  
هر هايىسى بولسا- دا نتيجه بېر زاد  
كوسنمك كويمك زهردن آويرتلاب آجى دان دويماق  
پينينگى قايناديپ نوموس كؤزونه

## تېنىڭى يالادىپ قېشىڭ بوزونا

زىمىتىڭ زىھرىن تىنىڭدە دوپماق  
ئىشەرتىڭ ئارزى سىن اولدورىپ سويماق  
كأته لىر آيالىڭ گۇونونى تاپماق  
كأته لىر خىيالىڭ گۇزوندىن ئۇپمىك  
كأته لىر چاغاچقىق لانگ قىق جىغى ايزا  
كأ يۇنە كە يىردىن ئۇزونگ بى مازا  
اخلاصىما گۇرأ تاپمادىم مراد  
يا مىن عملسىزى يا دونىه بى غيرات

## گلشېك

گلشېك سىز زاد كان گورونىار دونىا دە  
گنگ بولسا- دا گنگ گورولمان بو ايش لىر  
يانان نىڭ هم يانانىنا بگه نىب  
آز دال كۇيگه نى- دە كۇسان نجىس لىر

يىنە آزدال ضلم ادىان لىر اوزونە  
ايلىنە نقصان بارىن يتىرن  
يرسىز يره عجب باغلاب بىلىنى  
يرلى يردە يورشونى يتىرن

ھركىم ايلكى اۇزى اوچىن دىرى دىر  
سونگ اۇزونى ايله اوچىن ياشادار  
اۇزى اوچىن آغيرتمادىق باشىنى  
ايل گون بىلن ننگ باغرى باداشار

اۇز تىنىدە آجى - سويجى آنگمايان  
ايله گرگ عار- نامىسى ئابىلسىن  
«عالم نى گوترسه ابرىنگ آوازى  
اشىتمز كر پاخير سسى ئابىلسىن»

## قربان ليق

قربان ليق گلدی ینه سن قوتلا عیدی حلقینگا  
قوق گۆن ون قربان لیغین سن قوتلا عیدی حلقینگا  
ساللانچاگی چالامانی قوتلا عیدی حلقینگا  
دونیاگ نی، طوغاب سن قوتلا عیدی حلقینگا  
ایل گۆن و دوست و یارا گولومجیرأب قوتلاشیب  
دوز اییب بیر- بیرینگدن حورماتلا عیدی حلقینگا

گلدی قربان سچدی شادلیق بیرله شر حلقیم بوگۆن  
عجیزلیکدن کوپ قان خورلار آغلاشار بلکم بوگۆن  
گییینیب دیر قیزل آلی بو گۆزل اولکأم بوگۆن  
ایل حلقینگ بیرله شیگی سالسا کرگ یالقیم بوگۆن  
غریب گونوم حلقدان ایزا قالمادا قالقین بوگۆن  
چیق یوزه بزمنه سنگ- ده قوتلا عیدی حلقینگا

کأن گلین قیزلار بیرگیپ عید گزر اوی به اوی  
یکیت لر آیدیم ساز چالیپ بیله لیکده توتار توی  
چاغالار یومورتغا اوروشدیرماسا بولماز کوونی جای  
یل له نیپ دور ساللانچاقدان بیر گلین قیز نایزا بوی  
چالامان دان آیلانماغا یاشولی گلدی قولای  
سن بوگۆن کوپ آلقیش ساوغاتلا «عیدی» حلقینگا

## صحرا ما

باقديغينگ چانگ ينه باقسانگ گلر  
بهار گليب گؤزل له شن صحرا ما  
قولتوغيندا اويناپ قوينوندا دوشلاپ  
قوشغى يازيب غزل قوشان صحرا ما

شمال اوسسه تولغون آتيان اكين لر  
زمرّد لردنم قيمّات اكن لر  
ياغرنى سين سيپاپ اوجال چكرلر  
ياتاق ليغنا تخم دوشن صحرا ما

چيگيلديم لر آل يانگاق لانگ اولگى سى  
سحرلرى گؤزل ليكينگ گولكى سى  
دييسنگ مناسب آت تركمن جلگه سى  
آت سسنى سازا قوشان صحرا ما

هر يان باقسانگ ياشيل گؤرنر آل گؤرنر  
اتك لرى گولدن دؤرآن گول گؤرنر  
گيجه آى گوزلينگ قوجاغى گريلر  
جاهيل بولوپ عشقا دوشن صحرا ما

قاوون قوش كوله كه پاميق ديز بويلى  
حساب سيز بركت زيراحات قوينى  
مألر هنگين چاليب گچى سى قوينى  
سينگر كيدر هيئنگيلله شن صحرا ما

باييرلارى آتلازى مى ماخمال مى ؟  
قوينى دولى ناز نعمت مى ايرسغال مى ؟

دوشک ادیپ یاپی لارنینگ ماخمال نی  
حلقا قوراپ قوناق دوشن صحراما

جهانینگ روحوندان روح آلیپ جوشوپ  
دونیا ننگ فهمینه فهمین قوشوپ  
فراغی لار، کمینه لر قوللاشیپ  
آنگ اوستونه آنکین قوشان صحراما

بیر اولی آرزویم باردیر صحرام دا  
گول گۆزی چیغاریپ قوشلار سائراندا  
الوان گوله کبه لک لر یایراندا  
ایل چاغیرسام توی گلیشن صحراما

هر بیر ترکمن دوتار چالماغی بیلسه  
چار یانیم دان گینگ صحراما ایشولسه  
باش میلیون سازاندا دوستلوغی چالسا  
اولسنگ آرمانینگ یوق ، ایشان صحراما

بهار - ۶۹ ترکمن صحرا

## جادیلی اوواز

آزادی توپارینا تقدیم

بو نه شاوخین؟ بو نه جادی؟ بو نه سیر؟  
بو نه غوغا؟ بو نه طوفان؟ بو نه قای؟  
اویکه نیمینگ اویجوگیندن، اوجوگیب  
داسا دیزار تانگریم،  
اؤزونگدن حارای

بو شاو خينا، بو سحره، بوكأره  
زنان لار چير پينشار ناچار لار ارکا!  
بو جادينگ گويجوندن، دونگ يورک لرینگ  
بوزلارنى اریدیپ جايينا ارک اک.

جايينا ارک اک،

جمال اک،

کمال اک

دوستلوق دير دوروس ليک ينه-ده سلام  
شوجاديلانگ،

شو افسونلانگ گؤز باشى

سلامدان حرمت دان بولسا- دا بولار

× × ×

کيم بيليار؟ شو گؤن کى جادينگ گويجوندن  
کيم لر عجيز له دى؟

کيم لر مرتيکدى؟

ييقيلانگدا شيله گويجونگ آياغنا

منگ پيکريمچه،

ايكى سى-ده

مردليک دى.

×××

عشقینگ اثريندن آچيلپ گوررونگ

داغلار دولانيلدى، چول لر گزىلدى

اينرلنگ گؤركوندن، گورلنسه بير دم

بيردم،

پيسينگ پيلتيک لرى

چوزولدى

جنت بولايماسين دوستلار بو نه باغ؟

بو «عزیز» کيم کشبى قاقاما منگزأر؟

شوجو وای کشپ لنگ یالقیم لاریندان  
بو ییگیدینگ آتی،  
نه بیله مونگزأر؟

نه بیله داریار ، نه بیله چاپپار  
گوونومه بیر زاد لار آغتریان یالی  
او یاتان-آ،  
مختومقلی نگ مزاری  
او-دا،  
شکر باغشینگ گچیرن یولی

او دوران-ام  
آزادی نینگ حجره سی  
بوسس هم  
سیدی نینگ سسینه منگزش  
«ایمانیم کویسه- ده کویمه سین عاریم»  
شاهئر،  
ایلاتینا  
بریپ دور گنگش

اول گلیان پیاده کمینه بورلی  
مگرم، یولدا بیر انتانی گوروپ  
بلکی ده،  
دوردونه آغتریب درمان  
حمایت ادندیر  
اشه کین بریپ

شیدیپ- ام قالاندیر آیاغ اولاغ سیز  
شونچا حرکت دن لذتین تاپپار  
اؤزونه سؤز،  
حلقا،

سازى سوييآندير

شيله بييك لره بلله نن اقبال

هنيزم دورت يانا داريبار آت لار

اول قيرمیزی نأمانگ علامتی قا؟

لألانگ يانگاگی می؟

گۆزل ، لباسی

یا،

گۆن ونگ گۆزونه قان دولدوميقا؟!

× × ×

بو نه شاوخين، بو نه جای، بو نه سير؟

كشبين جانلانديريب آتا- بابامينگ

دورموش داقى لارينگ،

سونكنگۆن ه سويكأپ،

قلبينا اورناديپ،

ساليپ دور دمين!

×××

دمى دوشگور بولار اخلاص لى أرلنگ

اى، منگ قيزيل دونلى قوچاق قارداشيم

يولونكى تاناپ سينگ، پيرينگ تاپيپ سينگ

كأميل تاپسانگ قويای يولوندا، باشينگ

حأضير سنگ الينگده ميللى نك بايداگی

بلند پارلات تركمن حاقيداسينى

حأضير سندن پورلى نك انتظاری بار

دوشون، داريماغينگ حقيقتينى

×××

بو نه تاريخ؟ بو نه سند؟ نه حيات؟

بو نه گوهر؟ بو نه مرجن؟ بو نه دور؟

بو نه خوشلوق؟ بو نه حسرت؟ بو نه سؤز؟

بو نه شاوخين؟ بو نه جادی؟ به نه سير؟

## دانگ آتارینگ دوغولان گۆنی

دانگ آتار،

حوکمأن آتار، حوکمأن آتار،

کوشه گیم،

قادام قویان دونیانگ حاطار.

یوغسام - ا سین،

گلمه لی دالدینگ ھنین،

خوش کلیپ سینگ،

گلجه گینگ ،

بولسون تمیز!

من،

اوتوز ارسکین ییل دیر گۆریأن دانگی!

یونه من،

بو دانگ لارا،

ھیچ قانی دأل.

دانگ آتاریم، دانگیم آتیر غبار سیز.

مانی سی دا میکانیکی مانی دأل،

دانگ آتار،

حوکمأن آتار،

شک یوق اونگا!

ایر آتار یا گنج آتار،

بيلمه ك چٲين!  
قارا باسيار حورلاپ ياتان حالقيمي،  
بو آغير اوقودان آييلمان چٲين،  
دانگ آتار،  
دانگ آتار،  
دانگ آتارا!

٤٧ - نجي ييل، مرداد آيينگ ١٤ - سي

## باليق چي

آغير قوم لانگ اوستونده گزيشينگ بار گورمه لي،  
جانلي دولي سوزگوجينگ سوزوشينگ بار گورمه لي،  
اونوم اوجاق نينگ چوغي، دريالارينگ نهنگي،  
غواص بولوپ دورت يانا يوزوشينگ بار گورمه لي،  
باليق چي، زور باليق چي، ايشينده ار باليق چي،  
دالي دريانگ دويبوندن، دورلرين دوير باليق چي!

آستي دولي برکت کوپوک ساچيان قوم لارينگ،  
پوستي دولي برکت دريا داقى اولارينگ،  
اؤز چارغينگ سوودان چکيپ، اؤز ايشينگده چپر سن،  
قوري آتا - بابانگدان ميراث يتن اولارينگ،  
باليق چي، زور باليق چي، تور قوروپ يور باليق چي،  
اييجک نانين طوپانندان، باسيپ آليار باليق چي!

بابالانگدان اويکه نيپ، چاغالانگا ايز قالدير،  
ياتان اؤكوز دللال لانگ، قورساغيندا بوز قالدير،  
اوينگ آزاد موسمي قارا باغرين تالاشسانگ،  
او موسمي دال واغتي، درياني قورامالي دير،

باليق چى، ار باليق چى، ايشه تاييار باليق چى،  
خوش گون ه خور بولسا - دا، ايشينده زور باليق چى!

آق قلا ۱۳۶۸/۹/۶

## بهارينگ سسى

هانها، ياز گليار،  
قوبا غاز گليار،  
سحرلردين سيزيپ،  
آيديم - ساز گليار،  
چمن لر توپراغا، گوك ساچاق يازار،  
بايبر لانگ دوشونى، قيزيل گول بزار،  
گوك لر كوپوردار، كومه لك چيقار،  
گول لنگ ياپراغينا، كبه لك چوكور،  
آغاچ لار آل ياشيل، گلين دى ييلغير،  
قوشلار جيغيل لاشيپ، سسله نر، قيغير،  
گوزل دير گوزل، بهار سحرى،  
قوشغى دير غزل، سحر بهارى،  
گول لرينگ چيغيني، گوره ن پورصاتينگ،  
نازىنى سينلاسانگ، مایساجا اوتونگ،  
شيرريلدار ياپجاغاز، اولپولدأر سنبل،  
دير زولف لريمى سيپالاپ اوتونگ،  
« هانها ياز گليار، قوبا غاز گليار،  
سحرلردين سيزيپ، آيديم - ساز گليار! »  
بولوت بوكلك لاپ، بولك لار اونسونگ،  
داغا كوينك سرر، سيقىپ بولانسونگ،  
« مأكه لر مألار، دوبكه لر دوبلأر »

چوپان لار اويشوشىپ، بالامان دىنگلار،  
 آتىنگ كيشنگىشى سالىنار سازا،  
 ىدى بوغون دونوپ جانلى اووازا،  
 هر بوغون مونگ ىردن، مونگ اوين تاپىپ،  
 سىسلە نر بوزليغىنگ قاراغىن قاپىپ،  
 «هانها ياز گلىار، قوبا غاز گلىار،  
 سحرلردن سىزىپ، آيدىم - ساز گلىار!»

## دردى منى

(مختومقلى نىنگ قوشغى سىنا تىمىن)

اقبال منى آنكفا اتدى، چار مىخا گردى منى،  
 باشىمى آيلاق اوچىن پىرلادى دوردى منى،  
 گۆن گويجونه قاينادىپ بوزدا دونگوردى منى،  
 اوندا - دا، دانمان - دؤنمان، چىدادىم گوردى منى،  
 «عشق يۇره گىمدە قايناپ ياندىردى دردى منى!»

پروانا دى پرىمى شمه چويدوم، قالاندىم،  
 معبود اوچىن مىلاتىن جسم و جانان تالاندىم،  
 لب لرینه لب قويوپ، اوت ايچىندە سوولاندىم،  
 يارىنگ آتاشى بىرلە توتاشدىم، آلاولاندىم،  
 «توتونىم بادا برىپ، بولوتغا قاردى منى!»

بولوتلار بىلن بارىپ فلکه دىرماشامدا،  
 بىللە شىپ كوشتى توتوپ ساناشىپ يانگراشامدا،  
 كچ ليگىنگ دوزه ت دىيىپ اۇر بويونا چىرماشامدا،  
 نأراست ليغى بىراقىپ راست ليغا اوغراشامدا،

« فلک بىلاگىم تا ولاپ، چرخىنا ساردى منى » !

سوودا سوولىق بولماسا چۆلده خىزر نيله سىن؟!  
لولى دونيانگ دأبى دىر، صدقا چاليشار حيله سىن،  
قوينونداقى نى گورمان گوزلار ايله - بيله سىن،  
اگرى لنگ اورداسىندا صداقتىم نيله سىن؟!  
« خرىدار گوزى بىرله كىم گلىپ گوردى منى » !

دوستلىغا دوغرى دوردوم، دوروس ليگىمى گويتدى لر،  
اخلاصىم نى باغش اتدىم، قورساغىمدان ايتدى لر،  
غىر - آ اوزال آزالى، يارلار غىره گيتدى لر،  
فرقت فرقىم پارالار، اوركوم نى اوگوتدى لر،  
« هجران ياغمىرى ياغيپ غم سيلا بردى منى » !

## باغتىنگ قولى

من از آن روز كه در بند توام آزادم ( حافظ )  
بندأنگ بولانىم بأرى آزاد دوييان اوزومى ( ترجمه )

گوونونكى قول اتمان،  
گوورانكى بوكمان،  
رنگكىنگى سارغارتمان،  
اوزونگدن گىتمان،  
تنىنگ نى تاپلامان معبود كوزونه،  
نه ننگ؟  
رنگكىندن سونگون گه سورتوپ،  
نه ننگ؟  
ايسىسى سىندان يىلاتجاق قلبىنگ؟  
نه ننگ؟

گۆره سینه چولاشیپ گۆرأنگ،

نه ننگ؟

یوغرولارسینگ باغتینگ اؤزونه؟

داغلارینگ آغلاشین،

داشلانگ ایزلاشین،

گۆره ن سینگیز،

گۆرمه دیکم بولسانگیز اونى،

گۆرمه ک اوچین گوونونگیز باغلانگ .

نصیب ادیب بلکی گۆره بیلسه نگیز،

بلکی سدیپ - سدیپ سویه بیلسه نگیز،

بلکی یالاپ - یالاپ دویا بیلسه نگیز،

بلکی اوغشاپ - اوغشاپ قانا بیلسه نگیز،

بلکی جایریق لارین سانا بیلسه نگیز،

بلکی توغاپ ادیب دوینا بیلسه نگیز،

اوزال یاپ یاشیل میش داغلارینگ باشی!

اتک لری ناز - نامات دان دولو میش!

قیش یوق میشین، خازان، بوزلیق یوق میشین!

دونیأ میدام پاصلی بهار یالی میش!

دینگه بای لیق بیلن بارلی لیق میشین!

رحم ادرگه غریب یوق میش او زمان!

یوق سؤزونینگ اؤزی هم یوق میشین اصلا!

بیر گۆن « یوق لیغی » دا یوق ادر انسان .

خوش دوورمیش، قایغی - غصّه یوق میشین!

خوش دوورمیش، اوت دا توسسه یوق میشین!

خوش دوورمیش، یوغین - اینچه یوق میشین!

خوش دوورمیش، گۆن دیز - گیجه یوق میشین!

میدام یاغتی لیق میش دونیانگ باریندا،

باقی باغت ليق ميش دونيانگ باريندا ،

بیر گۆن مسیرگاپ دیر آدامینگ هیلی ،  
آق ليق دان برچيگپ قارا کویسآپ دیر!  
باليق بولوپ یوزوپ یورمان دريادا ،  
سوودان برچيگپ دیر، قیری کویسآپ دیر!

اونگ يکه - تاک حکم سوریان انصاف ميش ،  
یوواش - یوواش حساب آرا گيريپ دیر!  
دونيأ دورقی مهر و سويجولیک، دات ميش ،  
آجی دورآپ، عذاب آرا گيريپ دیر!

حساب نفس بولوپ، نفس هم حساب ،  
ديکله شيپ باشلاپدير حساب دیر انصاف!  
بیردن ايکاً انصافینگ توينوغی قارپپ،  
شول بادا حسابینگ قوواتی آر تپ ،  
حرام لار حلالی گمريپ باشلاپ دیر!  
انت ایامی دیرلر گيريپ باشلاپ دیر!

اینه ده انصافی باسمیرلاپ اوغراپ ،  
یاغیرنینی یره دگره نین دن سونگ،  
انسانیت روحی آسغین لاپ اوغراپ ،  
آداملار بیر - بیرین گمره نین دن سونگ،  
آغارپ باشلاپ دیر داغلارینگ باشی!  
جایریلیپ باشلاپ دیر داغلارینگ داشی!

گووین ییقیلیپ، غُصّه توروپ باشلاپ دیر!  
اول یاقیلیپ، توسسه توروپ باشلاپ دیر!  
انسان اورنی کیچی لاشیپ باشلاپ دیر!  
گولوپ دوران یاغتی لیغینگ ایچیندن ،  
تون لیک توروپ ،

ھوپوقدیریب عالمی،  
گۆن باتاردا گۆن شیمیز توتولیب ،  
یاغتی نگ یاری گیجه لاشیپ باشلاپ دیر !  
انسان اورنی کیچی لاشیپ باشلاپ دیر !

آدام لانگ شیله بیر کشبی بولوپ دیر !  
توزان باسان گوره !  
چوپرأپ گیدن ساچ !  
بوقلاشان خانادا حالسیران گۆزلر!  
دیل لر « اوتاغالی هو » ،  
كۆنگول لر قورروق !  
اوركوچلأن یاغیرنی ،  
هاپجالا دیزلار !

دم به دمدن بتر سارالان گۆزلر!  
گۆن به گۆن دن بتر تویجرن یوزلر!  
ایسه تاپاوت سیز بورون لانگ تویی!  
قانگشیراوق آسغیر ماز بورچ اویرولسه - ده،  
قوراق دیر ته یی!

داماق دالنامازاق هیچ هیلی مازانی !  
دیل فریادسیز چکنده - ده ایزانی ،  
گۆزلر ایشرامایار گۆرنده لذت !  
قولاق قینگرالمایار اشدنده تهمت !  
باش لار یایقانمایار فهمه باقان !  
دوش لر گريلمه یأر توران دا طوفان !  
دویغولار دویمایار دونیأنینگ یازین !  
هوس هوور آلمایار قیزلارینگ نأزین !  
گۆزل لیک گوریبینگ کویونده زندان !  
مسعودلار حصار نای یندا زندان !  
ذلیلی خیوانینگ بندینده بندی !  
فراغی لار بوغون - بوغون سوکوندی !

كۆنگلۈنى قول اتدى، گۈورە سىن بوكدى،  
رنگكىنى سارغارتدى، اوزون دن گىتدى!  
تنىنى تاپلادى معبد كوزونه ،  
اون سونگ ،  
رنگكىندن سونگكونه سورتوپ،  
اون سونگ ،  
ايسسى سىندان يىلىتدى قىلبىن!  
اون سونگ ،  
گۈورە سىنە چولاپ گۈورە سىن،  
اون سونگ يوغرولپ دى باغتىنگ اوزونه.

## سونگى داغى

باشىمى عرشه يتىرگىن،  
كۆنگلۈمى گۆگە گۆترگىن،  
يورە گىمدە يوزى برگىن،  
قاراغىمدان قارا برگىن،  
عجىزلە سم قوجاق گرگىن ،  
گۈونومىنگ حيله لآن چاغى،  
سونگى داغى!  
سونگى داغى!

كسگىن - كسگىن يول لارىنگدان،

آرزولانگ كرونى گچيار.  
دم ساليم آرام تاپينگ ديپ،  
قىزىل بايىر قوجاق آچيار.  
شىله مرد ليگينگ اۋنگون ده،  
يورە ك بوكيار كلله گوچيار.  
ايز قالديريپ دير يول لارينگدا،  
مهربان يارينگ آياغى ،  
سونگى داغى !  
سونگى داغى !

گۈزل لىر داغانينگى دوشه داقارلار،  
كويسه گن لىر كويونگده كۈنگول كوكارلر،  
ايل لىرينگ دوشمانينگا قارشى چىقارلار،  
بگ لىرينگ دوديله شىپ قالا يىقارلار،  
گورگولۇ قارغانانا آچار قوجاغى،  
سونگى داغى !  
سونگى داغى !

آبا سارينگ چشمه سيندن،  
كيبك لىر قانيپ ايچنده،  
انسان لارينگ اقبالينا ،  
عمرينى قاريپ ايچينده،  
ناى بادايينگ يول لاريندان،  
گۈز اديپ گۈزل گچنده،  
بند اولوپ دير بير پاخيرينگ،  
بير ساچا الى - آياغى،  
سونگى داغى !  
سونگى داغى !

اۈز يارينا يوخالانيپ دور،  
سياه يىلچار مارلارا بير باق!

بو جهاندا آلاولانيپ دور،  
منگ لرى گۇر، خال لارا بىر باق!  
توتوش ليغنا بللى بلگى دىر،  
يول لارا، بىر ايزلارا بىر باق!  
سانگا يوقماز اوسك سياغى،  
سونگى داغى!  
سونگى داغى!

سنينگ بلند باشينگدا دويناپ،  
سان لارى هم شان لارى گۇردوم!  
دوش لرينگه دوشومى اويقاپ،  
يانگ سالان اوين لرى گۇردوم!  
شارلايان قان لارى گۇردوم!  
دوشمانى نى قايرا تزديرن،  
يوموت گۇكلنگ ايل لرى گۇردوم!  
كل توركمن آدين گوترن،  
سويون - سييل خان لارى گۇردوم!  
سن توركمنينگ تاغتى بولوپ دينگ،  
فراغى نينگ اويى - اوتاغى،  
سونگى داغى!  
سونگى داغى!

عشقىنا قارىش

ترک دونیا بولماق آداما عار دیر،  
باشار سانگ دونیانینگ عشقینا قاریش .  
یل بیلن یلله نیپ، گۆن بیلن دوغوپ ،  
کوز بیلن کوزوکیپ، اوچغونا قاریش.

شاخالاردان دامجا یالی سیریغیپ ،  
سیرقیندی لار بیر - بیرینه اوغروغیپ ،  
پلی ییقیپ، قولاق لاردا بیرگیپ،  
یابا گیر، آرنا دوش، داشغینا قاریش.

شیدیپ - ام عمّانا اؤزونگی یتیر،  
بیر آپات گردابا گورأنگی باتیر،  
کأده لمبرلن - ده اؤزونگی گؤتر،  
كأده شلپه لن - ده کوشگۆن ه قاریش.

گتیرن دن نرخ سوراسا اوتوران ،  
یومشاقلیغی تاشلاپ شوندا قاتیرغان،  
عقل لی لار عقل ساتیپ اوتیرقان ،  
دألی سانگ باتیر کوچگۆن ه قاریش.

کول آستیندا یاتسانگ کُلی عمرینگی،  
هجیک لآپ یات آغیم - دونوم اوورومی،  
یل کرم دن دوشوردی می دوری نی،  
ینه اوچغاناقلاپ اوچغونا قاریش.

## دوقماچی قیزلار

ايرنگك سيز اریش لری قانیندان بویان،  
گول لرینگ دو یغوسین جانیندان بویان،  
ایشه چپر، یوره گی پاک عزیزلر،

دوقماچی قیزلار!

جان سیز دوقماسینا جانی سینگدیرن،  
باسلیغنینگ سسینی سازا منگزه دیپ،  
دونگ لیق لارا ارگین لیگی انگدیرن،  
گودک اریش لری اوزا منگزه دیپ،  
کونگول لری گول لر یالی تأمیز لار،

دوقماچی قیزلار!

بارماق لاری هونار توخمون سپه لار،  
گوزلرینده دوری لیغینگ چشمه سی!  
دایاولیغینگ مردم لیگینگ نشانی!  
ادبینگ حیانیگ گورکونگ نوسغاسی!  
ایشینده تیزلر،  
دوقماچی قیزلار!

## پیس لیگه قارشسی آیدیملار

کا ماخال لار دوشونه سیم گلسه - ده  
دوشونجک دال بولوپ آیاق دیره یان  
یونه، کاته جانیم دانام بیزارقام  
دوشبسی لیگینگ دورلی یولون سورایان

کاته شیله قوشغی قوشاسیم گلیار  
دریالاردان چونگنکور، داغلاردان بلند  
اوق لاردانام اوتگور، گول لردن نازیک  
گوزل لردن گوزل، عالمه پسند

كأ ماحال لار آیدیم آیداسیم گلیار  
اینگ بییگ بیر داغینگ اوستونه چیقیپ  
دونیاڭ اول چتینه سسیم یتیریپ  
بيله کی چتینیڭ سسینی چکیپ

مونگ اسسه آرتدیریپ شول سس لنگ گویجون  
یانگا دان دونیاگه چایاسیم گلیا  
شونی دینگلان، میلیارد - میلیارد قولاقلانگ  
ذهین لرنینگ تولغونیندا تاوانیپ،  
چونگنکور گوزلرینده، قایاسیم گلیا  
بيلموق نام اوچین؟  
بایاسیم گلیا

گنگ گورمانگ دوست لاریم بایاجاق دییسم  
شاهردا - دا باردیر نبیس دیین زات  
هوس دیین زات دا شاهردا باردیر  
یونه هیچ قایسی دال شاهردا مراد

شاهرلار بایلیق دان مراد اغتارمان  
نبسینه - ده آوسار اوروپ باشاریار  
هوسینگ - ام اونگورغاسین یازدیریپ  
بوتین یوکون سویگی بیلن داشایار

سوزونی - ده سویگی بیلن باشلایار  
سازینی - دا سویگی بیلن باشلایار  
ایل دردینه درکار سویگی خابارین  
سویگی سینگن قوشغی بیلن بوشلایار  
شیده، شیده گودک لیگی تاشلایار

شیده، شیده گوزل لیگه گون وک یار

سويگودن دولدوريپ قلبى نينگ يارين  
بيله كى يارى سين ييگرنچ دن تيقپ  
نشانلار دونيانينگ ظالمين، بايين

آفريقانگ آچلارنينگ حاتارنا گيريپ  
فلسطينينگ الدن گيدن يرلرين  
اؤز توپراغى يالى گؤزونه سورتوپ  
حادثا تايين فدا اتمآگه سرين

هيروشيمانگ، ناکازاكينگ مايييين  
ويتنامدا ناپالمينگ قربانى نينگ  
دردين سوراشار، ياسينى توتيار  
هم - ده بيليار قورجاق ديغين ريگانينگ

دوين ترومن ايكى شهري بوملادى  
بوگؤن ييلديز اورشونى كويسيه يار ريگان  
ارته نامانگ نام بولجاغى بللى دال  
نامه اويون چيقارقا اولى شيطان؟

اولى شيطان قورجاق ياسان كآرخانه  
ترومن - ده ريگان يالى قورجاق دى  
آرمان ريگان دونيا گيچ رآك ايندى!  
يوغسا، اودا هيتلر يالى قيرجاقدى!!

هيتلر بيلن دونيا اينن بولسادى  
جينس پارازليق بيلن قيراردى ريگان  
ييگريمينجى عصرينگ سونگ بولومينده  
بشر حقوقى ديپ ادپ دور ويران  
پاراخاتليق ديپ قيريپ دور ريگان

پاراخاتليق ايلينگ كويسه يان زادى

مقدّس بولشى دە ي سووسانا دامجانگ  
يونه، ريگان پاراخاتليق ديينده،  
نايزالانگ اوجوندا گورونيأر قرآن  
سالغينا سوو ديپ چايديريأر ريگان

گوزه باقپ گونى گوريان شاهئرلار  
سالغين بيلن سووى سايفارار آنكسات  
گوننه باقپ دونيا گوريان شاهئرلار  
دونيانگ حلق لارنا - دا دوشوندير بير بات

نأمانگ نامه ديگين، كيمينگ كيم ديگين  
سويگى نينگ، بيگرنجينگ يولون آچيقلار  
اخلاصينگ كشبيني، اميدينگ شكلي  
انسان لارا اووره ديشى عجب كأر  
اونسونگ شيله مردان لارينگ اونگون ده  
سانديرار - دا اوزون ييتير قورجاق لار

من شولار ده ي قوشغى قوشاسيم گليأر  
أهلى گويجوم هايداپ فاشيزما سورسم  
اولار دامدى منگ داماسيم گليأر  
سوو سيزليقدان سولوپ باريان گول گورسم

بولسا بولسون لباس لاريم اسكى نخ  
شولانگقى ده ي يوپك بولسون ناميسيم  
ايكى ايلي يلدن - گون دن قوراسام  
اونسونگ قورا بيلسم اولانگ ناميسين  
قورادينگيم اوزومينگ - ام ناميسيم  
چون، اولانگ ناميسى مينگ ناميسيم

اوزومى تاناتسام ايليم - گون ومه  
اوزوم - ده اوزومى تاناسام اونكات

تورشی لار دیشیمی قاماشدیرسا - دا  
بارجا شیرین لره ادیب قناعت  
کأده آجیلار - ام گلیسا قابات  
دییمانی آمان، آیتمانی نوربات  
آجینگ - ام آمانین نورباتین اشیتمان  
گوس - گۆن ی اوستوندن سورمه گیم اونگات

شول سوروپ بارشینگا دوستونگی گۆریانگ  
ایلرله یانگ قوجاق آچیانگ، اوپوشیانگ  
ارنندن بیر زادینگ ایسی کوکییأر  
بوورونگ دینگلأپ کم - کم ، ایزینگ سویشیانگ

ایزا سویشدوگینگچانگ اونگه چاغیریار  
اونگه چاغیردیغچا، آغیریار باغرینگ  
باغرینگ آغیردیغچا توته یأر پینینگ  
شول بادا تاپانگوق قاچماغینگ اوغورین

یری، کیم دن قاشجاق؟ نأمه اوچین قاشجاق؟  
نأمه اوچین اوستونه سورمه یانگ گۆن ی؟  
« اؤزونگ اویتگمه - ده اویتگانی اویتگت »  
باسیم اویتگمه سنگ اویتگدر سنی

× × ×

دوستومیز اویلندی آرادا توی دا  
بیر اوی دن گچرسینگ ایکینجی اوی ده  
اوبانگ یوقارسیندان آشاغینا دنگ  
اوللاقان دیر اوغلان اوشاغینا دنگ  
اوی آشا یاتیرلار بوقولیپ توسسأ  
بو - دا بیر کوس - ده  
قالینگ معلم لار مهندس - دکتر  
قاپی هر قاقیلاندا اوتوران لار دیک دور  
کأسی سی اوغشاشیار یاری گۆروشیأ

ينه كاسى لىر آليارلار فاكفور

حال احوال اديشدى دالغيران سس لىر  
شرمنده لىك اتدى قىزاران گۆزلىر  
ايچينده ال اويناپ چوپوران ساچلانگ  
اوستونده كول قونيار گريلن قاشلانگ  
امما نه باشلايا بورنون پيشغيريپ  
اون آلتى كلاسلى عقلا غريب  
انانگ گووسونى دال، شيطانينگ گووسين  
ايلايم ساوسين

× × ×

سماور قايناپ دور قاپينگ چپينده  
اوستونده - ده يانگچا دملندن دمكچ  
اورتادا - دا دورلى دومن ميوه كان  
داشاردا ماننگالدا بيشيپ دور قاقماچ

اويونگ بير چتinde والور يانيپ دور  
تالخينگ چتindeكى گۆزه نه جيكدن  
ايچينه سوقولان سيمي قىزارىپ  
شول دوستوم يابشيريپ آز اجيقدان  
قاشيغينگ آرقاسينا تيريه جيک دن

شول قىزاران سيمي اوستونه باسيار  
اوى داكى تانيش لار، يا ناتانيش لار  
ارين لرى تويته لى ايلريك اومزيپ  
حاراما چيقارمان چيقان توسسانى  
بوغازينا تاشلار

گۆزلىرى ديم قىزىل، سس لىرى دالغير  
بيري آى بوغداشيني قوروپ اوتوريپ  
بيله كى بيري سى،

قیشاریپ یاتیر  
 او بیری سی چینگ آرقان سرره لیپ  
 بیلہ کی بیری سی گور بریپ اوتیر  
 ینہ بیری بولسا، نار یاریپ اوتیر  
 یا یاردان، یا ناردان  
 نارینگ پوجییان دانه سیندن یار سوراپ اوتیر!!

× × ×

ایلکی باشندان نأشانگ هایسی سی قاوی؟!  
 تیریک می؟ حشیش می؟ ماری جووانا؟  
 - : واخ، بیزا همہ سیندن لذت آلساق - دا  
 همہ سی بیر یانا، تیریک بیر یانا !

وافور ادنگده می یادا نیگاری  
 آیت توسسه مراد هایسی سی یاغشی؟  
 - وافور دیبیلیان زات سوسول لانگفی آخیر!  
 بیز خاکی لار اوچین قاوسی بأبشی!

سونگرا، اگین باشینگ نوباتی یتدی  
 بیری سی، زیکووی آرشا یتیریپ،  
 بیلہ کی، چارلی نی آرشدان کچیردی!!  
 بیری سی هامسیقدی، هانی جورجہ تیم؟  
 هر هایسی اوویانین گیپ اوتیردی

اورتا چای گلن سونگ خاص قیزدی گوررونک  
 شارانینگ لذتی، تیرینگ نأشه سی،  
 هیل هیلا چاپانلانگ کیپین کوکله دی  
 بیری سی مدرکینگ جوکوندن آیتدی  
 بیری اوندان موندان قوشغی سپله دی  
 یوواش - یوواش گوررونک قانات بکله دی

اوچدی گوررونک بیر پلہ - ده دور مادی

گلين دن آغزالدى، قيزدان آغزالدى  
خزان دان آغزالدى، ياز دان آغزالدى  
استانبول دا، آنكارادا، وارنادا  
قوجاق آچيان آلا گوزدن آغزالدى  
ايلركى داغ گچيريلدى قايراغا  
قايراقى داغ قوندوريلدى ايلرده  
جنگلده گزيلدى، دوزدن آغزالدى  
قيزدى - قيزدى آغيز قيزىپ بارشينا  
كأسه ده قيزغين چاي بوزدان آغزالدى

× × ×

سونگ گوررونك ماشينينگ گرشينده قوندى  
هر هايسى تاپىپ دور بير تازه گوررونك  
- «هشتاد و پنج تويوتا» نى گوردونگ مى؟  
نصيب اتسه بيزم مونريس بير گون!  
- دوين اونگگوين بير ماشين آليپ دير پرويز  
ارنگى زرشكى، لاپ چيندان تميز  
بيژنينگ ماشيندان بير موديل گون گده،  
سرعتى نينگ بولسا اينگ اته گى يوز  
مونمانه هواس دير يوز گلين، يوز قيز!

- يانگى «هشتاد و شش» بازارا گلدى  
كاربيراتيريندان آرتيقماچ ياقمان  
بنزىنى باكينه اوويروپ بريار  
دورت تيگيرجه گينده - ده دورت سانى جك بار  
لاستيك لارى آصيل پانچار بولانوق!  
آپاراتى لارينگ اويونى ييقيار  
آصليندا ضدى ميخ ياسالانميشين  
شيشه لرى بولسا

بير دوكمه بيلن  
آچيلار ميشين، ياپيلار ميشين  
بيرجه عيبى داغدان اوچوپ بيله نوق

آی اونی ہم بجارلر - بجارلر ارتیر  
داغدا گزیانی - ام سوودا یوزیانی - ام  
گؤزونه دوندوگیم، ژاپن  
بازارا گتیر!

دییدی - ده پازلادی، بیر آغزین آچدی  
ناغرا چکدی رُستمینگ کأ برابر  
گوررونک برشی آرا قولخانا منگزش  
ادیان ایشی گؤر کمینگ کأ برابر  
آدلی چاولی آمریکانگ قا برابر

ینه، تآزه لندی کأسه لنگ چایی  
ینه ارنه قیسدیریلدی تویته لر  
پارخ سیز قاراپ ساغدا - سولدا گچیانی  
هر گیجه ده شیددیپ گووون کویدی لر

هر سوراندا اریندأکی تویتانی  
آمریکانا یولونگ آچیق دیدیگی  
هر قویاندا قیزار سین دیپ سیمینی  
آغی تاشلاپ قارالیغا اویدوغی  
وطنیمینگ قیزیل گول تک قیزلارنا  
گول آچمانقا سولسا سولسون دیدیگی،  
وطنیمدا مایا یالی گلین لر  
انه - آتا سیز چوله قالسین دیدیگی،  
یوز یاشاسین والور، مونگ یاشاسین سیم  
ساتیانلاردا مونگ ساغ بولسون دیدیگی  
چای اوورتلاپ ینه قیسدیر تویتانی!

× × ×

بو گزک سوراندا آدامکارلیگینگ،  
انصافینگ، وجدانینگ قارنین دپه لآر  
بیلمزیندن یادا بیلگش له یین دن

دونيأنگ يوزون اونگكودن - ام حايلار  
دونيأ بو يالانلانگ ايشين پايلار

آفريقانينگ آچ ليغينا سبب كأر  
فلسطينينگ كوچ ديگينه سبب كأر  
گون اورتا آفريقانگ قوچ قارا لارنينگ  
زندان لانگ ايچينده قول لارى باغلى  
دابانلارنينگ چيش ديگينه،  
اير گون لرى نينگ گيچ ديگينه  
ياز گون لرنينگ قيش ديغينا، سبب كأر  
جناب لارينگ سوزون، حق سوز دييديگى

آتالارينگ ساقغاليندان اوتانمان  
انه لرينگ گوز ياشينا دونگ قارا  
ياغير ادر باجى لارينگ گرشينى  
قارشى چيقمانا حق سيز دييديگى  
هر زات اتمگنه - ده حلقى من حلقى  
چون كى من دوغوپ ديم ارکك گوبك لى  
ايلدن چيقانا - دا حلقى من حلقى  
ايل ايچينده آديم چيقارماق اوچين  
سامان ياقمانا - دا حلقى من حلقى  
آقجا چمچه يالى آشا باتمانى  
قىرا چوگمانه - ده حلقى من حلقى  
يونه اگرى ياي من اوق سيز دييديگى

اگرى يايى هيچ كيم باسماز باغرينا  
ايچينده گوس گون ي اوقى بولماسا  
گوس گون ي اوقى دا ييتى گوز بيلن  
ييتى قاراپ گونى نشان آلماسا

آدام لار يايينگ - ام بويونى اولچار

آدام لار اوقونگ - ام اولچار بويوني  
اگر - ده بير الى اوقا ياپيشسا  
بيله كى بير الى توتسون ياييني

يکه چيقيان يکه له نيپ گلشى دير  
يکه چيقمان کوپه چوكمک گرک لی  
بوياسانگ کوپى هم بويالسانگ کوپ دن  
شوندان باشغا سانگا باغت گرک می؟  
دونيأ بو يالانلانگ کوکونی کسمک  
بيزه ده بو اچ گزگميزه مناسب  
اوق يای بولوپ قارا ليغينگ قصدیندا  
آتيلمالى گزگميزه مناسب

× × ×

شيله آيديم لارى آيداسيم گليأ  
اينگ بييك بير داغينگ اوستونه چيقيپ  
دونيأنگ اول چتینه سسيم يتيريپ  
بيله كى چتينيگ سسينى چكيپ  
مونگ اسسه آرتديريپ شول سسلنگ گويجون  
يانگادان دونيأگه چاياسيم گليأ  
شونى دينگلأن ميليارد قولاقلانگ  
ذهين لرنينگ تولغونيندا تاولانيپ  
چونگنگور گؤزلرينده قاياسيم گليأ  
يونه گيجه گؤن ديز باياسيم گليأ

باياجاق ديمده،

پول بايليغى دأل

ديلينگ بايليغى

باياق دييمده مال بايليغى دأل

بيليم بايليغى

قارون يالى اوزوم يره چكديرمان

مرتاض يالى اوزوم اودا ياقديرمان  
نه مرتاض نه قارون هيچ هايىسى بولمان  
ايكى ارادا قالان

يولونگ بايليغى

مدنيت بايليغى

اوسوش بايليغى

دوستلوق دوغانليغينگ بايليغى شيرين  
قالينگ سيز توى توتوپ امان ايليمده  
گولزارا اوورسم كشبيني يرينگ

پولدان اونمانى قولدان پول اونسه  
ارى نك گول شهديندن بال آلىشى يالى  
همه ادام لار آرينگ رولونى اويناسا  
بولار قاب - چاناغميز عسل دن دولى  
ارى نك دير، گولونگ دير، بالينگ بايليغى

نامه سن

سنى چكن ياريمادى ھرويين  
دوغامى سن؟ سىرتلان مى سن؟ نامە سن؟  
چكىان لنگ باشينا سالدینگ ھر اويون  
شىيطان دان بير پرمان مى سن، نامە سن؟

اوبتوك مى سن؟ توزغامى سن؟ پر مى سن؟  
ضلالات مينگ؟ گومراليق مينگ؟ شرمى سن؟  
وينستون مينگ؟ بهمن مى سن؟ زر مى سن؟  
يورت ييقان ريگان مى سن؟ نامە سن؟

ياشىطان مينگ؟ يابير گويچلى لقمان مينگ؟  
چكن لرى انتيتجه گى حوكمان مينگ؟  
يىرتيجى مينگ؟ ياييلان دى چاقيان مينگ؟  
آپى مى سن؟ ايچيان مى سن؟ نامە سن؟

آجال مى سن آمريكادا ياسالان؟  
أتبريندى، سوبوريندى، قوسولان  
دوينكى يىگيت بوگون چكىب پسلىن  
اؤز حالينا حيران مى سن؟ نامە سن؟

اؤز حالينگ دىيپ حورمات اوچين آيتديم  
يوغسا سن اؤزونگدن ايرراك قايتدينگ!  
حالقينگ آغزين آجى، اؤزونگ، قاي اتدينگ  
تنتيران مى؟ لرزان مى سن؟ نامە سن؟

حورماتينگ يوق اوبانگيزدا، اويونگده  
ناما يانينگ؟ نامە گچيار كويونگده  
بىرجه چكىين، سونگ اوبرجك دينگده  
آلدان مى سن؟ آغلان مى سن؟ نامە سن؟

اولى مى سن؟ دىرى مى سن – ا بيلمديم!  
آصيل كوپچىليك ده گۆزه گلەه دينگ

چکمه یان کأنگ بیر آچیلان گول می دینگ  
پوخوا دوشوپ پورسان می سن؟ نامه سن؟

آق اولومی ساتان کوشیک یاقاقلی  
یاتاق سیز سن قویاق سیز می، کودگ می؟

بینا چیقان چییان می سن؟ نامه سن؟  
ییگریمینجی عصرینگ سره وقتیندا  
ایشی قایدان ایران می سن؟ نامه سن؟

من معتاد!

چكمه يأنكأم بئر قوجورلى انسان ديم  
قايتا، اوزوم چكيان لره حيران ديم  
جاهيل جيق ديم، بئر تأسين جه اوغلان ديم  
ايل اينجاسا تاووش اديپ آغلان ديم  
ايل تويوندا بوكه ديم - ام پألوان ديم  
چپ قولاق لى پيل اليمده، داخان ديم  
ايندى ولى پيل گوتاره گويجوم يوق!  
عقليم دارغادى باشدا هوشوم يوق!  
من معتادا!

چوپان ديم من، چولده قويون باقارديم  
اين سيز - بوى سيز چولى چالپ چيقارديم  
تويتوگمينگ سسينى اشيتسنگ چوكردينگ  
قاپلانگ بيلن گورشسم - ده، ييقارديم  
آراسساديم، گول ايسى داي قوقارديم  
ايل قانى داي داماريندا آقارديم  
ايندى ولى ميكروب يالى قاويليان!  
گون گچديگچه كوچوليكن ساويليان!  
من معتادا!

من ميكروب دال، يونه ميكروب اوران من  
ساويق دگن، غنچه يالى سولان من  
ايچى جان لى، گزيپ يوركأم اولن من  
قاقغين لى من جينلى، آرواخ چالان من  
گؤزى باغلى گورپه قاجيپ قالان من  
ساتيان لارينگ دوزاغنا چولانان من  
ميكروب دير هم آرواخ - جين دير ساتيان لارا!  
من يالاغينگ قاراجيغنى قاپيارلارا!  
من معتادا!

ایشکأر دیم، دشر دیم داغینگ گووسونی  
اؤزومه حاصلاپ دیم آدینگ قاوسینی  
قورانار دیم وطنیمی - اولوسیمی  
أسگر مز دیم دو شمانلارینگ مونگوسینی  
قولدار دیم ایلیمینگ حوری - حومسونی  
سایغارمانی گویزی، یازی، تومسونی  
گیجه گۆن دیز قووانچ بیلن ایشلأردیم  
ایندی منی گورسنگ دوداق دیشلأر سینگ!  
من معتادا!

ینگسیله یأر منی هر الی یتن  
ایرباسلایار حور ماتیم هر ویین ساتان  
آدام لاری گمریپ میرادا یتن  
دونگوزدان دویونپ ایینن ایت دن  
منگ حالیما دینگه آوینار وطن  
آ - سانگا بولسا اؤز باقی لعنتین  
یاغدیرار اوستونگدن سان سیز - سالاسیز  
ابیرم سونگ بیریم اوتر گۆن آمیز  
من معتادا!

آغراس دیم یاسلاردا، جاق جاقلاپ توی دا  
بالا یاغ قوشولان یالی دیم اوی ده  
سرحوش دیم باشیم - ام بیر ساغدین کوی ده  
یاشلارا، ایش لرده بولوپ گؤرلده  
سلام لی، علیک لی بایرام دا - توی دا  
قوجالاردان میدام قاراشیپ اویده  
شاد منگیزلی، آق نیت لی گزردیم  
یاددان چیقان اکن گولجک گزگیم!  
من معتادا!

ھانى شادلىق؟ غم باسىپ دىر اويومى؟  
باشلاماقام ماتم باسدى تويومى  
ساتدیم ساودیم اگن - اشىگیم، گىمىمى  
بىر اوفتوجك توزغا بردى ايىمى  
ايشدن، اونگشالىق دان كسدیم كويومى  
بولارا - دا، بولمازا - دا يالباريان!  
برجه گه - ده، برمه جه گه ال سريان!  
من معتادا!

ازيلمزديم ياغيش يالى ياغماسا  
چتير گرک کا بىر ياريم ياغسا - دا  
معتادلارينگ آلىنا گون دوغسا - دا  
مگر دوغار چتيرلى بىر فرصتا  
بلكى حاپاليقدان يوونولسا - دا  
ايه ر آلىنماقا يول يوقموش آتا  
دييلشى داي وطنىمى يومالى!  
سونگ اُتبريپ كيشى بولارلى يالى!  
من معتادا!

اُتبرم سونگ قورانارين وطنيم  
اونكى يالى غريب قولون توتارين  
آرديلارين، گول ايسى داي قوقارين  
ساتيانا اوق بولوپ ياي دان سپپارين  
گزك گلسه قاراغىنى قاپارين  
چوغلاق حلقينگ أهلى سنينگ قهرين  
سويير دپانگه اوروپ يوغونگ چيقارپ،  
اونسونگ نجيس پنجه لنگدن سپپارين!  
من معتادا!

تيريك ساتيپ اوزون دورسان يتيم دن

تيريك ساتىپ اوزون دورسان يتيم دن  
اوباميزىنگ يىنگى يولوق غرىبى  
پول غرض دىلاپ يوزون سىياپ هامسىقدى  
ناتسىن غرىب توكننده خرىدى

آيىلغانچ يىلغىردى يره سر ادىپ  
يىلغىرشىنگام ايمىنچ هىلى بار اكن  
جوبسى اسكناس دان دىنگزاپ دورسا - دا  
«پول يوق!» دىدى، بويدان باشى آل اكن

البته يانىمدا بولمانى بىلن  
من سنىنگ ايشىنگى بيتىرىن قوجا  
بار توكاندن ايك يوزلوک آلاغا  
برىلن آدرسه گوتردى اوکجه

بارسا - دا توكانه معتبر سارغىت  
برره بارمادى توكانچىنگ الى  
لاپ بىلپ دورسا - دا سوزنىنگ چىن دىغىن  
برجک دأل دىيپ يىنگىل سايرادى دىلى

«مهم بيتىرماگه كفايت ياغشى»  
روحونا دوشنوک سىز فراغى نك سوزى  
فراغىنگ سوزى ها بيله ده دورسون  
ديره لىپ گلسه ده فراغىنگ اوزى

اونگا كار اتمه جك يالى دى قارداش  
گمان سئر اتمايىن آصىل كار اتمز  
من بريپ بىلجك دأل! اوزونه قاراش  
بايارىم مانگا هىچ اعتبار اتمز

دپه سی داریقدی، قیزاردی یوزی  
ساندیرادی پولاجانی آغیرپ  
پولونگ خیرین دانام گجأجک ولی  
یونه اویده چووال یاتیر قوغاریپ

چووالینگ بوشلوغی بیلده دورسون  
جیزلارا - دا یوقدی یاغ تاقارچیق دا  
شکرینگ جایینا قانتینگ اورنونا  
سیچان باساغوی بوش قاپیرجاق دا

نالچ اتسین؟ چیرپینسین می؟ اولسون می؟  
گؤزون یانداق بیلن چالسا نه پیدا  
قاراشماغا مجبور گوک لیک اتسه - ده  
اوی ده ماشغالاسی آچ جا یاتیرقا